

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1279/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Οκτωβρίου 2007

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ σε ορισμένους τύπους συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας και την κατάργηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ταϊλάνδης και Τουρκίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

συρματόσχοινων. Τα μέτρα που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές συρματόσχοινων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας καταργήθηκαν μετά τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Μαΐου 2004.

(2) Στις 26 Ιουλίου 2001, η Επιτροπή αποδέχθηκε, με την απόφασή της 2001/602/ΕΚ ⁽⁴⁾, αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς την τιμή που πρότειναν ένας ρώσος και ένας ταϊλανδός εξαγωγέας σε σχέση με τα μέτρα αντνιτάμπινγκ που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 1.

(3) Στις 8 Νοεμβρίου 2005, το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1858/2005 ⁽⁵⁾ οριστικά μέτρα αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας, Νοτίου Αφρικής και Ουκρανίας (εφεξής «οι παράλληλες διαδικασίες»).

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Στις 2 Φεβρουαρίου 2001, το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/2001 ⁽²⁾, (εφεξής «ο προσωρινός κανονισμός») προσωρινά μέτρα αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα (εφεξής «συρματόσχοινα») καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας (οι τρεις τελευταίες χώρες θα αναφέρονται εφεξής ως «οι εξεταζόμενες χώρες»). Στις 2 Αυγούστου 2001, το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 ⁽³⁾ (εφεξής «ο αρχικός κανονισμός»), οριστικά μέτρα αντνιτάμπινγκ σε εισαγωγές

2. Αίτηση επανεξέτασης

α) Μερικές ενδιάμεσες επανεξετάσεις των ισχυόντων μέτρων αντνιτάμπινγκ κατά των παραγωγών-εξαγωγέων στη Ρωσία

(4) Το 2004 η Επιτροπή έλαβε δύο αιτήσεις για τη διενέργεια μερικών ενδιάμεσων επανεξετάσεων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού (εφεξής «ενδιάμεσες επανεξετάσεις»). Οι αιτήσεις, που περιορίζονται σε θέματα ντάμπινγκ, υποβλήθηκαν από την εταιρεία Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokatny Zavod (εφεξής «ChSPZ») και την εταιρεία Joint Stock Company Beloretsk Iron & Steel Works (εφεξής «BMK») αντιστοίχως, αμφότερες παραγωγοί-εξαγωγείς συρματόσχοινων στη Ρωσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 34 της 3.2.2001, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1274/2003 (ΕΕ L 180 της 18.7.2003, σ. 34).

⁽³⁾ ΕΕ L 211 της 4.8.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 564/2005 (ΕΕ L 97 της 15.4.2005, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 211 της 4.8.2001, σ. 47.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/2006 (ΕΕ L 22 της 26.1.2006, σ. 1).

- (5) Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, η επωνυμία της εταιρείας ChSPZ άλλαξε σε Closed Joint Stock Company Severstal-Metiz (εφεξής «SSM») κατόπιν συγχώνευσης με την εταιρεία Open Joint Stock Company Orlovsky Staleprokatny Zavod (εφεξής «OSPAZ») και την εταιρεία Closed Joint Stock Company Severstal-Metiz. Η αλλαγή της επωνυμίας ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2006.
- (6) Σύμφωνα με τους αιτούντες, οι περιστάσεις βάσει των οποίων καθορίστηκαν τα μέτρα άλλαξαν και οι αλλαγές αυτές είχαν διαρκή χαρακτήρα. Επιπλέον, αμφότεροι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι τα υφιστάμενα επίπεδα μέτρων αντντάμπινγκ δεν είναι πλέον απαραίτητα για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ.
- (7) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη δύο ενδιάμεσων επανεξετάσεων, άρχισε τις εν λόγω επανεξετάσεις στις 10 Αυγούστου 2004 ⁽²⁾.
- β) Μερική ενδιάμεση επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ κατά ενός παραγωγού-εξαγωγέα στην Τουρκία
- (8) Μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ⁽³⁾, η Επιτροπή έλαβε αίτηση στις 28 Απριλίου 2006 για ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού [μαζί με αίτηση για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 («επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος») που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 12 έως 15 παρακάτω].
- (9) Η αίτηση υποβλήθηκε από τη Liaison Committee of EU Wire Rope Industries (εφεξής «EWRIS» ή «ο αιτών») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση άνω του 50 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα.
- (10) Το πεδίο της ενδιάμεσης επανεξέτασης που ζητήθηκε από τον αιτούντα περιορίστηκε σε θέματα ντάμπινγκ από έναν μόνον παραγωγό-εξαγωγέα στην Τουρκία (ο οποίος προς το παρόν υπόκειται σε μηδενικό δασμό). Σύμφωνα με τον αιτούντα, το επίπεδο των μέτρων δεν είναι πλέον επαρκές για την εξουδετέρωση του ζημιογόνου ντάμπινγκ.
- (11) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης, άρχισε την εν λόγω επανεξέταση στις 3 Αυγούστου 2006 ⁽⁴⁾.
- γ) Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των ισχυόντων μέτρων κατά της Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας
- (12) Μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή, στις 28 Απριλίου 2006, έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων [ελήφθη μαζί με την αίτηση ενδιάμεσης επανεξέτασης που εξετάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 8 έως 11 παραπάνω].
- (13) Η αίτηση υποβλήθηκε από τη Liaison Committee of EU Wire Rope Industries (εφεξής «EWRIS» ή «ο αιτών») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση άνω του 50 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα.
- (14) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αφορούσε όλες τις χώρες που καλύπτονται προς το παρόν από τον αρχικό κανονισμό και βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (15) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, άρχισε την εν λόγω επανεξέταση στις 3 Αυγούστου 2006.
- δ) Μερική ενδιάμεση επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ κατά ενός παραγωγού-εξαγωγέα στην Ταϊλάνδη
- (16) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για τη διενέργεια μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση που περιορίστηκε σε θέματα ντάμπινγκ υποβλήθηκε από την εταιρεία Usha Siam Steel Industries Public Company Ltd, έναν παραγωγό-εξαγωγέα συρματόσχοινων στην Ταϊλάνδη.
- (17) Σύμφωνα με τον αιτούντα, οι περιστάσεις βάσει των οποίων καθορίστηκαν τα μέτρα άλλαξαν και οι αλλαγές αυτές είχαν διαρκή χαρακτήρα. Επιπλέον, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα υφιστάμενα επίπεδα μέτρων αντντάμπινγκ δεν είναι πλέον απαραίτητα για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ.
- (18) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης, άρχισε την εν λόγω επανεξέταση στις 22 Μαρτίου 2007 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EE C 51 της 1.3.2006, σ. 2.

⁽²⁾ EE C 202 της 10.8.2004, σ. 12.

⁽³⁾ EE C 270 της 29.10.2005, σ. 38.

⁽⁴⁾ EE C 181 της 3.8.2006, σ. 15.

⁽⁵⁾ EE C 66 της 22.3.2007, σ. 14.

3. Μέρη που ενέχονται στη διαδικασία

- (19) Η Επιτροπή ανακοίνωσε επίσημα στους παραγωγούς-εξαγωγείς, στους εκπροσώπους των χωρών εξαγωγής, στους εισαγωγείς, στους κοινοτικούς παραγωγούς, στους χρήστες και στον αιτούντα την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και των μερικών ενδιάμεσων επανεξετάσεων. Έδωσε επίσης τη δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

3.1. Δειγματοληψία των κοινοτικών παραγωγών

- (20) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού κοινοτικών παραγωγών, θεωρήθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί αν θα έπρεπε να χρησιμοποιηθεί δειγματοληψία στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον απαιτείται δειγματοληψία και, εφόσον απαιτείται, να επιλέξει δείγμα, η Κοινότητα κάλεσε τους παραγωγούς, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη των σχετικών επανεξετάσεων και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (21) Μετά την εξέταση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από 17 κοινοτικούς παραγωγούς, κρίθηκε σκόπιμο να επιλεγούν ως δείγμα πέντε εταιρείες με βάση, κυρίως, τον όγκο της παραγωγής τους και των πωλήσεων στη διάρκεια της ΠΕ. Το δείγμα αποτελείται από τις ακόλουθες εταιρείες:

- Bridon GmbH, Gelsenkirchen, Γερμανία,
- Casar Drahtseilwerk Saar GmbH («Casar»), Saarbrücken, Γερμανία,
- Wire and Rope Factory Drumet SA («Drumet»), Wloclawek, Πολωνία,
- Manuel Rodrigues de Oliveria SA & Filhos SA («Oliveira»), Gemunde, Πορτογαλία,
- Tréfileurope SA, Bourg-en-Bresse, Γαλλία.

3.2. Δειγματοληψία των κοινοτικών εισαγωγέων

- (22) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού κοινοτικών εισαγωγέων (32 εισαγωγείς που απαριθμούνται στην αίτηση), θεωρήθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί αν θα έπρεπε να χρησιμοποιηθεί δειγματοληψία στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον απαιτείται δειγματοληψία και, εφόσον απαιτείται, να

επιλέξει δείγμα, οι κοινοτικοί εισαγωγείς κλήθηκαν, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη των σχετικών επανεξετάσεων και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

- (23) Ωστόσο, επειδή μόνον ένας εισαγωγέας αναγγέλθηκε απαντώντας στο ερωτηματολόγιο δειγματοληψίας, αποφασίστηκε ότι η δειγματοληψία δεν αιτιολογείται στην παρούσα περίπτωση.

4. Ερωτηματολόγια και επαλήθευση

- (24) Ερωτηματολόγια απεστάλησαν σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στις εξεταζόμενες χώρες, στο μοναδικό εισαγωγέα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 23 παραπάνω, στους κοινοτικούς παραγωγούς που περιλαμβάνονται στο δείγμα και στους χρήστες.
- (25) Ελήφθησαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από:
- δύο (2) παραγωγούς-εξαγωγείς στη Ρωσική Ομοσπονδία για τους σκοπούς της ενδιάμεσης επανεξέτασης και έναν για τους σκοπούς της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων·
 - έναν (1) παραγωγό-εξαγωγέα στην Ταϊλάνδη και το συνδεδεμένο του εισαγωγέα στο Ηνωμένο Βασίλειο·
 - δύο (2) παραγωγούς-εξαγωγείς στην Τουρκία,
 - έναν 1 εισαγωγέα συνδεδεμένο με τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις εξεταζόμενες χώρες,
 - πέντε (5) κοινοτικούς παραγωγούς που περιλαμβάνονται στο δείγμα,
 - έναν (1) μη συνδεδεμένο εισαγωγέα.
- (26) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την ανάλυσή της και πραγματοποίησε επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Ρωσία

- Severstal-Metiz, Cherepovets
- BMK, Beloretsk

β) Ταϊλάνδη

- Usha Siam Ltd, Bangkok

γ) Τουρκία

- Celik Halat, Izmit-Kocaeli
- Has Çelik ve Halat Sanayi Ticaret AS («Has Celik»), Hacilar Kayseri

δ) Δειγματοληπτικά επιλεγμένοι κοινοτικοί παραγωγοί

- Bridon GmbH, Gelsenkirchen, Γερμανία
- Casar Drahtseilwerk Saar GmbH («Casar»), Saarbrücken, Γερμανία
- Wire and Rope Factory Drumet SA («Drumet»), Wloclawek, Πολωνία
- Manuel Rodrigues de Oliveria SA & Filhos SA, Gemunde, Πορτογαλία
- Tréfileurope SA, Bourg-en-Bresse, Γαλλία

ε) Συνδεδεμένος εισαγωγέας στην Κοινότητα

- Usha Martin UK Ltd, Clydebank, Ηνωμένο Βασίλειο

στ) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα

- HEKO Industrieerzeugnisse GmbH, Hemer, Γερμανία

5. Σχετικές περιόδους που καλύπτονται από τις έρευνες επανεξέτασης

- (27) Η έρευνα της πιθανότητας συνέχισης ή/και επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2005 έως 30 Ιουνίου 2006 (εφεξής «περίοδος έρευνας της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος» ή «ΠΕΕΛ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως το τέλος της ΠΕΕΛ (εφεξής «εξεταζόμενη περίοδος»).
- (28) Η περίοδος έρευνας για τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού σχετικά με τις εισαγωγές δύο παραγωγών εξαγωγών στη Ρωσία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004 («περίοδος για την ενδιάμεση επανεξέταση της Ρωσίας»).
- (29) Η αντίστοιχη περίοδος έρευνας για τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, όσον αφορά τις εισαγωγές από παραγωγό-εξαγωγέα της Τουρκίας («περίοδος για την ενδιάμεση επανεξέταση της Τουρκίας») είναι η ίδια με εκείνη της ΠΕΕ.

- (30) Η περίοδος έρευνας για τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού σχετικά με τις εισαγωγές παραγωγού εξαγωγέα στην Ταϊλάνδη κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2006 έως τις 31 Μαρτίου 2007 («περίοδος για την ενδιάμεση επανεξέταση της Ταϊλάνδης»).

6. Κοινοποίηση και ευκαιρία για υποβολή σχολίων

- (31) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα σημαντικά γεγονότα και τους προβληματισμούς βάσει των οποίων θα διατυπωνόταν σύσταση για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ σε ορισμένους τύπους συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα καταγωγής Ρωσίας και την περάτωση των ερευνών σχετικά με τα μέτρα αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα καταγωγής Ταϊλάνδης και Τουρκίας. Επίσης, τους παραχωρήθηκε προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις τους εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (32) Το υπό εξέταση προϊόν στο πλαίσιο της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων είναι το ίδιο όπως το προϊόν που ορίζεται στον αρχικό κανονισμό, δηλαδή συρματόσχοινα και καλώδια, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, από σίδηρο ή χάλυβα αλλά όχι από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, που φέρουν εξαρτήματα ή όχι, καταγωγής από τις εξεταζόμενες χώρες (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»). Τα συρματόσχοινα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98.
- (33) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος προέβαλε το επιχείρημα ότι το υπό εξέταση προϊόν πρέπει να χωριστεί σε δύο διαφορετικές ομάδες δηλαδή α) συρματόσχοινα γενικής χρήσης και β) συρματόσχοινα υψηλής απόδοσης. Επίσης προβλήθηκε το επιχείρημα ότι τα δεύτερα, που υποτίθεται ότι δεν παράγονται στις χώρες εξαγωγής, πρέπει να αποκλειστούν από τη διαδικασία διότι, σύμφωνα με ορισμένους εισαγωγείς, οι τύποι συρματόσχοινων της εν λόγω κατηγορίας ήταν διαφορετικοί από τα συρματόσχοινα στην άλλη κατηγορία και δεν υπήρχε ανταγωνισμός μεταξύ των εν λόγω συρματόσχοινων.
- (34) Πρώτον, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το εισαγόμενο προϊόν από τις εξεταζόμενες χώρες δεν είναι το ίδιο με αυτό που παράγεται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ή ότι τα εν λόγω συρματόσχοινα δεν ήταν σε ανταγωνισμό με κάθε άλλο ή δεν ήταν εναλλάξιμα. Επομένως, αυτός ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (35) Επιπλέον, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι ο ορισμός και η περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος, όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 10 έως 13 του προσωρινού κανονισμού, δεν ευσταθούσαν.

- (36) Συνεπώς ο ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος στον αρχικό κανονισμό επιβεβαιώθηκε.

2. Ομοειδές προϊόν

- (37) Στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 19 του αρχικού κανονισμού, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι το υπό εξέταση προϊόν, τα συρματόσχοινα που παράγονται και πωλούνται από κοινοτικούς παραγωγούς και τα συρματόσχοινα που πωλούνται στις εγχώριες αγορές και εξάγονται στην Κοινότητα από τις εξεταζόμενες χώρες έχουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά. Τα εν λόγω προϊόντα θεωρήθηκαν ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (38) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι τα εισαγόμενα συρματόσχοινα διαφέρουν σημαντικά από αυτά που κατασκευάζονται και πωλούνται στην Κοινότητα και δεν μπορούσαν να συγκριθούν για τους σκοπούς των τρεχουσών ερευνών. Προβλήθηκε το επιχείρημα ότι τα εισαγόμενα στην Κοινότητα προϊόντα δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τα συρματόσχοινα που κατασκευάζονται στην Κοινότητα.
- (39) Τα ίδια επιχειρήματα προβλήθηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα συμπεράσματα που συνάχθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 15 του προσωρινού κανονισμού. Επειδή το ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε νέα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το προϊόν που εισάγεται από τις εξεταζόμενες χώρες δεν είναι όμοιο με αυτό που κατασκευάζεται και πωλείται στην Κοινότητα, ο ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί.
- (40) Συνεπώς μπορούν να επιβεβαιωθούν τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 19 του αρχικού κανονισμού σχετικά με το ομοειδές προϊόν.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή/ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Ντάμπινγκ των εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης — Γενικές αρχές

- (41) Για λόγους συνοχής, σε πρώτη φάση, εξετάστηκε εάν υπήρχε πράγματι πρακτική ντάμπινγκ και εάν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ. Σε δεύτερη φάση, σύμφωνα με το βασικό κανονισμό, εξετάστηκαν οι πιθανές συνέπειες των ενδιάμεσων επανεξετάσεων στα ευρήματα του αρχικού κανονισμού για κάθε χώρα ξεχωριστά.

Γενική μεθοδολογία

- (42) Η γενική μεθοδολογία που παρατίθεται κατωτέρω εφαρμόστηκε σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς των εξεταζόμενων χωρών και είναι η ίδια με εκείνη που εφαρμόστηκε στην αρχική έρευνα. Επομένως, τα πορίσματα περί πρακτικής ντάμπινγκ για καθεμία από τις εξεταζόμενες χώρες εξαγωγής

περιγράφουν μόνο την ειδική κατάσταση που επικρατεί σε καθεμία από αυτές.

Κανονική αξία

- (43) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, προσδιορίστηκε κατ' αρχάς, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις του στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές στις περιπτώσεις που ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήσε καθένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του στην Κοινότητα.
- (44) Στη συνέχεια προσδιορίστηκαν οι τύποι του υπό εξέταση προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που πραγματοποιούν συνολικά αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (45) Για κάθε τύπο του προϊόντος που πωλήθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά τους και ο οποίος διαπιστώθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμος με τον τύπο SWR που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Κοινότητα, προσδιορίστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός ειδικού τύπου SWR θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου κατά την ΠΕΕΛ αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου SWR που εξήχθη στην Κοινότητα.

- (46) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου SWR μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα των εξεταζόμενων χωρών, του ποσοστού των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κάθε εξαγόμενου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος στην εγχώρια αγορά κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

α) Για τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους ποσοστό μεγαλύτερο του 80 % κατ' όγκο των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά δεν ήταν κάτω του μοναδιαίου κόστους, δηλαδή για τα οποία η μέση τιμή πώλησης του εν λόγω είδους του προϊόντος ήταν ίση ή μεγαλύτερη από το μέσο κόστος παραγωγής για το εν λόγω είδος του προϊόντος, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως η μέση τιμή όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου του προϊόντος, ανεξάρτητα από το εάν οι πωλήσεις αυτές ήταν ή δεν ήταν κερδοφόρες.

β) Για τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους τουλάχιστον το 10 %, αλλά όχι περισσότερο από το 80 %, του όγκου των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά, πραγματοποιήθηκε σε τιμές κατώτερες του μοναδιαίου κόστους, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως η σταθμισμένη μέση τιμή των πωλήσεων του εν λόγω τύπου του προϊόντος που ήταν ίσες ή ανώτερες του μοναδιαίου κόστους.

γ) Για τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους κάτω από το 10 % του όγκου των πωλήσεων πραγματοποιήθηκε στην εγχώρια αγορά σε τιμή όχι κατώτερη του μοναδιαίου κόστους, θεωρήθηκε ότι ο εν λόγω τύπος του προϊόντος δεν πωλήθηκε κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις και, συνεπώς, η κανονική αξία έπρεπε να κατασκευαστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

- (47) Στις περιπτώσεις στις οποίες οι κανονικές αξίες έπρεπε να κατασκευαστούν, αυτές κατασκευάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση το κόστος παραγωγής του εν λόγω τύπου, στο οποίο προστέθηκαν τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους. Το ποσό για τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα ήταν αυτό που βάρυνε τον παραγωγό-εξαγωγέα για το ομοειδές προϊόν και το ποσό του κέρδους ήταν ίσο με το μέσο κέρδος που πραγματοποίησε ο παραγωγός-εξαγωγέας επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές συναλλαγές.

Τιμή εξαγωγής

- (48) Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το υπό εξέταση προϊόν εξήχθη σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή εξαγωγής.
- (49) Στις περιπτώσεις στις οποίες οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα ή εμπόρου, η τιμή εξαγωγής κατασκευάστηκε με βάση τις τιμές μεταπώλησης του εν λόγω συνδεδεμένου εισαγωγέα σε ανεξάρτητους πελάτες. Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων, που επιβάρυναν τον εν λόγω εισαγωγέα μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, καθώς και εύλογο περιθώριο κέρδους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Το κατάλληλο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που διαβίβασαν μη συνδεδεμένοι έμποροι/εισαγωγείς οι οποίοι δραστηριοποιούνται στην κοινωτική αγορά.

Σύγκριση

- (50) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου». Για να εξασφαλιστεί η δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

Εγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές σε όλες τις περιπτώσεις που θεωρήθηκαν εύλογες, ακριβείς και υποστηρίξιμες από αποδεικτικά στοιχεία.

- (51) Προσαρμογές έγιναν για τα έξοδα της χερσαίας μεταφοράς και της μεταφοράς δια θαλάσσης, το κόστος ασφάλισης, τις δαπάνες χειρισμού και συσκευασίας, τις πιστωτικές δαπάνες και τους εισαγωγικούς δασμούς. Όλα αυτά τα στοιχεία αφαιρέθηκαν από τις τιμές μεταπώλησης, ούτως ώστε να προκύψει η τιμή «εκ του εργοστασίου».

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (52) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ υπολογίστηκε για κάθε συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής.

- (53) Για τις χώρες για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό (άνω του 80 % όλων των όγκων που εισήχθησαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕΛ ή της σχετικής ΠΕΕ) και για τις οποίες δεν υπήρχε λόγος να θεωρηθεί ότι οποιοσδήποτε παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε, το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε στο επίπεδο του συνεργασθέντα παραγωγού-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων.

- (54) Για τις χώρες για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό (κάτω του 80 % όλων των όγκων που εισήχθησαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕΛ ή της ΠΕΕ), το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

2. Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά τη διάρκεια των περιόδων έρευνας της επανεξέτασης — πορίσματα κατά χώρα

2.1. Ρωσία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (55) Υπάρχουν δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που είναι γνωστό ότι παράγουν συρματόσχοινα στη Ρωσία: Severstal-Metiz, Cherepovets («SSM») και BMK, Beloretsk («BMK»). Είναι έτοιμοι να υπεύθυντοι για το 100 % της παραγωγής και αντιπροσωπεύουν μερίδιο της τάξης του 1,5 % των εισαγωγών στην αγορά της Κοινότητας κατά την ΠΕΕΛ. Αμφότεροι οι παραγωγοί συνεργάστηκαν στην ενδιάμεση επανεξέταση αλλά ένας μόνον συνεργάστηκε στην έρευνα της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Ο άλλος παραγωγός υπέδειξε ότι δεν ήθελε να συνεργαστεί στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Προέβαλε το επιχείρημα ότι, εκτός από το γεγονός ότι η εταιρεία δεν εξήγαγε παρά μικρές ποσότητες στην ΕΕ κατά την περίοδο ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ρωσίας, η κατάσταση της εταιρείας δεν άλλαξε σημαντικά μετά την ενδιάμεση επανεξέταση η οποία άρχισε τον Αύγουστο του 2004 (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 4 έως 7 παραπάνω).

2.1.1. Μερική ενδιάμεση επανεξέταση σχετικά με τα μέτρα που ισχύουν κατά των παραγωγών-εξαγωγών της Ρωσίας

- (56) Οι μερικές ενδιάμεσες επανεξετάσεις περιορίστηκαν στο επίπεδο ντάμπινγκ και για τους δύο γνωστούς ρώσους παραγωγούς στην ΕΕ. Αμφότεροι απέστειλαν πλήρως συμπληρωμένα ερωτηματολόγια.

Κανονική αξία

- (57) Η κανονική αξία καθορίστηκε σύμφωνα με τη γενική μεθοδολογία που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 43 και 47 παραπάνω.
- (58) Για ένα ρώσο παραγωγό-εξαγωγέα η κανονική αξία βασίστηκε στις επίκαιρες εγχώριες τιμές σύμφωνα με τη μεθοδολογία που ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 46 παραπάνω. Για τον άλλο ρώσο παραγωγό-εξαγωγέα, η κανονική αξία βασίστηκε κυρίως στις επίκαιρες εγχώριες τιμές αλλά έπρεπε να κατασκευαστεί για ορισμένους τύπους προϊόντων σύμφωνα με τη μεθοδολογία που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 47 παραπάνω.

Τιμή εξαγωγής

- (59) Για τον προσδιορισμό της τιμής εξαγωγής, εφαρμόστηκαν οι γενικές αρχές που εξηγούνται αναλυτικά στις αιτιολογικές σκέψεις 48 και 49 παραπάνω.
- (60) Όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής προς την Κοινότητα που πραγματοποιήθηκαν από ρώσο παραγωγό-εξαγωγέα μέσω συνδεδεμένης εμπορικής εταιρείας στην Ελβετία, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές μεταπώλησης στον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα από τον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή στην Κοινότητα κατά την περίοδο ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ρωσίας.
- (61) Πρέπει να σημειωθεί ότι όλες σχεδόν οι εξαγωγές από έναν ρώσο εξαγωγέα προς την Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο ανάληψης υποχρέωσης ως προς την τιμή που αποδέχθηκε η Επιτροπή τον Αύγουστο του 2001. Στο πλαίσιο αυτό, ο καθορισμός των τιμών εξαγωγής δεν περιορίστηκε στην εξέταση της στάσης των εξαγωγών στο παρελθόν αλλά εξετάστηκε επίσης η ενδεχόμενη εξέλιξη των τιμών εξαγωγής στο μέλλον. Ιδίως, εξετάστηκε το ερώτημα κατά πόσον η ύπαρξη της εν λόγω ανάληψης υποχρέωσης επηρέασε το επίπεδο των τιμών εξαγωγής, έτσι ώστε να τις καταστήσει αναξιόπιστες για τον καθορισμό της συμπεριφοράς εξαγωγής στο μέλλον.
- (62) Επιπλέον, εξετάστηκε κατά πόσον οι τιμές εξαγωγής που χρεώνονται από τον εξαγωγέα στους πελάτες με έδρα την Κοινότητα ήταν αξιόπιστες και μπορούσαν να αποτελέσουν τη σωστή βάση για τον υπολογισμό του περιθωρίου τους ντάμπινγκ για την τρέχουσα έρευνα, παρά την ύπαρξη ανάληψης υποχρέωσης ως προς την τιμή. Ιδίως, η έρευνα προ-

σπάθησε να δείξει κατά πόσον οι τρέχουσες τιμές εξαγωγής στην Κοινότητα ήταν τεχνητά καθορισμένες σε σχέση με τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής («ΕΤΕ») ή όχι και συνεπώς κατά πόσο ήταν βιώσιμες στο μέλλον. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι το σύστημα που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό των αριθμών ελέγχου προϊόντος («ΑΕΠ») για την παρούσα έρευνα ήταν πιο επιτηδευμένο από το σύστημα ταξινόμησης που εφαρμόστηκε τη στιγμή που έγινε αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης το 2001. Αυτό οδήγησε στο συμπέρασμα ότι τυχόν σύγκριση μεταξύ των ΑΕΠ των ΕΤΕ και αυτών της τρέχουσας έρευνας δεν θα ήταν αξιόπιστη.

- (63) Οι τιμές εξαγωγής προς την Κοινότητα συγκρίθηκαν με τις τιμές που χρεώνονται σε άλλες τρίτες χώρες με βάση τον εκάστοτε τύπο προϊόντος. Από τη σύγκριση προέκυψε ότι οι τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν κατά μέσο όρο σημαντικά χαμηλότερες. Συνάγεται, συνεπώς, το συμπέρασμα ότι οι τιμές εξαγωγής της εν λόγω εταιρείας στην Κοινότητα δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό αξιόπιστων τιμών εξαγωγής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης. Λόγω έλλειψης αξιόπιστων τιμών εξαγωγής για πωλήσεις στην ΕΕ-15, οι πωλήσεις σε άλλες χώρες θεωρήθηκαν ως υποκατάστατο για τις εν λόγω τιμές εξαγωγής.

Σύγκριση

- (64) Όσον αφορά τη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, χρησιμοποιήθηκε η προσέγγιση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 50.
- (65) Επειδή ο συνδεδεμένος με έναν από τους ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς έμπορος στην Ελβετία εκτελεί παρόμοιες δραστηριότητες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας, έγινε προσαρμογή της τιμής εξαγωγής για να ληφθεί υπόψη η προμήθεια σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Το επίπεδο της προμήθειας υπολογίστηκε βάσει αποδεικτικών στοιχείων που έδειχναν άμεσα την ύπαρξη περιθωρίου κέρδους σε σχέση με τις εν λόγω δραστηριότητες.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (66) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία ανά τύπο συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (67) Όπως εξηγείται περαιτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 104 έως 107 παρακάτω, από τη σύγκριση προέκυψε η ύπαρξη συνεχούς ντάμπινγκ για την BMK. Για την SSM, από τη σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας και της σταθμισμένης μέσης τιμής πωλήσεων σε χώρες στις οποίες δεν ίσχυε ανάληψη υποχρέωσης προέκυψε επίσης η ύπαρξη συνεχούς ντάμπινγκ.

- (68) Το περιθώριο ντάμπινγκ της ΒΜΚ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της καθαρής τιμής, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την επιβολή δασμού, ήταν 36,2 %. Το περιθώριο ντάμπινγκ της SSM εκφραζόμενο στην ίδια βάση διαπιστώθηκε ότι ήταν της τάξης του 9,7 %.

Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ

- (69) Υπό το φως των αποτελεσμάτων σχετικά με τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν στις έρευνες ενδιάμεσης επανεξέτασης, θεωρήθηκε σωστό να τροποποιηθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην ΒΜΚ σε 36,2 % και στην SSM σε 9,7 %.

2.1.2. Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που ισχύουν κατά των παραγωγών-εξαγωγέων στη Ρωσία

- (70) Από τους δύο γνωστούς παραγωγούς συρματόσχοινων στη Ρωσία, μόνον η SSM συνεργάστηκε στην έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων: Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν, η εν λόγω εταιρεία αντιπροσώπευε σχεδόν το 100 % των συνολικών εξαγωγών της Ρωσίας προς την Κοινότητα στη διάρκεια της ΠΕΕΛ. Η εταιρεία αντιπροσώπευε επίσης το 50 % περίπου της συνολικής ρωσικής παραγωγής. Οι εξαγωγές προς την Κοινότητα ήταν σε χαμηλό επίπεδο και συνιστούσαν περίπου 3 300 τόνους στη διάρκεια της ΠΕΕΛ, αντιπροσωπεύοντας το 1,5 % της κατανάλωσης της ΕΕ. Αυτό το εμφανώς χαμηλό μερίδιο αγοράς δεν μπορεί να αποκρύψει το γεγονός ότι διατίθεται μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη Ρωσία. Το μερίδιο των εξαγωγών στην Κοινότητα σε ποσότητα ήταν λιγότερο του 5 % των συνολικών πωλήσεων της συνεργασθείσας εταιρείας. Όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 61, όλες σχεδόν οι εξαγωγές από τη συνεργασθείσα εταιρεία προς την Κοινότητα υπόκεινται σε συμφωνία ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές.

Κανονική αξία

- (71) Όπου οι εγχώριες τιμές ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος που πωλήθηκε από την SSM δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της κανονικής τιμής, επειδή ο εν λόγω τύπος προϊόντος δεν είχε πωληθεί στην εγχώρια αγορά σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες, έπρεπε να εφαρμοστεί άλλη μέθοδος. Λόγω έλλειψης κάποιας άλλης εύλογης μεθόδου, χρησιμοποιήθηκε η κατασκευασμένη κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος, όπως χορηγήθηκε από την SSM και επαληθεύτηκε από την Επιτροπή.
- (72) Όσον αφορά το κόστος παραγωγής, η SSM ισχυρίστηκε ότι η δομή του κόστους για τους εξαγωγείς της ΕΕ ήταν διαφορετική λόγω των διαφορετικών τεχνικών προτύπων στην Κοινότητα και στη ρωσική αγορά. Σύμφωνα με την εταιρεία, τα συρματόσχοινα που πωλήθηκαν στην κοινοτική αγορά πρέπει να συμμορφώνονται με το επονομαζόμενο πρότυπο DIN, το οποίο δεν απαιτείται στην Ρωσία. Ο πίνακας που περιλαμβάνει το κόστος παραγωγής (ΚΠ) των συρματόσχοινων που πωλήθηκαν εγχώρια και στην Κοινότητα έδειξε ότι δεν υπήρχαν σημαντικές διαφορές ανάμεσα στους διάφορους τύπους. Για ορισμένους τύπους προϊόντων, το εγχώριο κόστος παραγωγής (ΚΠ) ήταν ελαφρώς υψηλότερο, ενώ για άλλους το κοινοτικό ΚΠ ήταν ελαφρώς χαμηλότερο.

Συνεπώς, συνάγεται ότι αυτή η υποτιθέμενη διαφορά δεν μπορούσε να επηρεάσει τους υπολογισμούς του ντάμπινγκ.

Τιμή εξαγωγής

- (73) Όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Κοινότητα, εκτός από μία συνδιαλλαγή, ο παραγωγός πούλησε το υπό εξέταση προϊόν απευθείας στην Κοινότητα χωρίς την παρέμβαση τυχόν συνδεδεμένου μέρους. Ο εξαγωγέας υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ότι η μία συνδιαλλαγή δεν αφορά το υπό εξέταση προϊόν και συνεπώς δεν ελήφθη υπόψη στους υπολογισμούς.

Σύγκριση

- (74) Για να εξασφαλισθεί η δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (75) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος. Από την εν λόγω σύγκριση έγινε εμφανής η έλλειψη πρακτικής ντάμπινγκ στη διάρκεια της περιόδου έρευνας για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.
- (76) Από τη σύγκριση των στοιχείων που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς σχετικά με τις εξαγωγές προς την Κοινότητα με το συνολικό όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τις στατιστικές της Eurostat για τις εισαγωγές, διαφάνηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό, δεδομένου ότι ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε σχεδόν το σύνολο των κοινοτικών εισαγωγών από τη Ρωσία, κατά την ΠΕ.

2.2. Ταϊλάνδη

2.2.1. Ενδιάμεση επανεξέταση σχετικά με τα μέτρα που ισχύουν κατά των παραγωγών-εξαγωγέων στην Ταϊλάνδη

Κανονική αξία

- (77) Η κανονική αξία βασίστηκε στην πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στη διάρκεια της περιόδου έρευνας της ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ταϊλάνδης η εταιρεία πώλησε το υπό εξέταση προϊόν απευθείας στους τελικούς χρήστες στην εγχώρια αγορά. Η κανονική αξία βασίστηκε μόνο στις επικερδείς πωλήσεις.
- (78) Η κανονική αξία βασίστηκε στην πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Τιμή εξαγωγής

- (79) Ο αιτών και συνεργασθείς παραγωγός Usha Siam εξήγαγε περιορισμένη ποσότητα συρματόσχοινων στην Κοινότητα στη διάρκεια της περιόδου ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ταϊλάνδης. Οι εν λόγω εξαγωγές υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές.
- (80) Για τις απευθείας πωλήσεις στην κοινοτική αγορά, οι τιμές εξαγωγής βασίστηκαν στην πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων από ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (81) Για τις πωλήσεις εξαγωγών που πραγματοποιήθηκαν μέσω του συνδεδεμένου εισαγωγέα, Usha Martin UK, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν με βάση τις τιμές στις οποίες το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα. Προσαρμογές έγιναν σε όλα τα έξοδα που μεσολάβησαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους που πραγματοποίησε στην Κοινότητα ο συνδεδεμένος εισαγωγέας κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

Σύγκριση

- (82) Η κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση τιμή εξαγωγής για κάθε τύπο του υπό εξέταση προϊόντος σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού και με σκοπό την εξασφάλιση δίκαιης σύγκρισης, ελήφθησαν υπόψη οι παράγοντες που, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς και βάσει αποδεικτικών στοιχείων, επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Προσαρμογές έγιναν για τα έξοδα της χερσαίας μεταφοράς και της μεταφοράς δια θαλάσσης, το κόστος ασφάλισης, τις δαπάνες χειρισμού και συσκευασίας, τις πιστωτικές δαπάνες και τους εισαγωγικούς δασμούς. Όλα αυτά τα στοιχεία αφαιρέθηκαν από τις τιμές μεταπώλησης, ούτως ώστε να προκύψει η τιμή «εκ του εργοστασίου».

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (83) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε για κάθε τύπο προϊόντος βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τις σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Από την εν λόγω σύγκριση έγινε εμφανής η έλλειψη πρακτικής ντάμπινγκ στη διάρκεια της περιόδου έρευνας για την ενδιάμεση επανεξέταση.

2.2.2. Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που ισχύουν κατά των παραγωγών-εξαγωγών στην Ταϊλάνδη

- (84) Εκτός από τους 3 γνωστούς παραγωγούς συρματόσχοινων στην Ταϊλάνδη, μόνο μία εταιρεία συνεργάστηκε στην έρευνα. Με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν, η εν λόγω

εταιρεία αντιπροσώπευε σχεδόν το 100 % των συνολικών εξαγωγών της Ταϊλάνδης προς την Κοινότητα στη διάρκεια της ΠΕΕΛ. Η εταιρεία αντιπροσώπευε επίσης το 80 % περίπου της συνολικής παραγωγής της Ταϊλάνδης. Οι εξαγωγές στην Κοινότητα ήταν σε πολύ χαμηλό επίπεδο στη διάρκεια της περιόδου έρευνας της επανεξέτασης. Οι εξαγωγές από τη συνεργασθείσα εταιρεία προς την Κοινότητα υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές.

Κανονική αξία

- (85) Διαπιστώθηκε ότι το πλήρες κόστος παραγωγής για κάθε τύπο του εξαγόμενου προϊόντος ότι ήταν υψηλότερο από την εγχώρια τιμή στη διάρκεια της ΠΕΕΛ. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί η κανονική αξία με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για κάποιον από τους τύπους συρματόσχοινων που εξήγαγε ο ταϊλανδός συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας.
- (86) Οι εγχώριες τιμές κατασκευάστηκαν με βάση το κόστος κατασκευής και πώλησης του παραγωγού-εξαγωγέα, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους 5 % βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τιμή εξαγωγής

- (87) Ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν μέσω συνδεδεμένης εταιρείας στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν με βάση τις τιμές στις οποίες το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα. Προσαρμογές έγιναν σε όλα τα έξοδα που μεσολάβησαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους που πραγματοποίησε στην Κοινότητα η εισάγουσα εταιρεία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας της επανεξέτασης.

Σύγκριση

- (88) Η κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση τιμή εξαγωγής για κάθε τύπο του υπό εξέταση προϊόντος σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, και με σκοπό την εξασφάλιση δίκαιης σύγκρισης, ελήφθησαν υπόψη οι διαφορές όσον αφορά τους παράγοντες που, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς και βάσει αποδεικτικών στοιχείων, επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Προσαρμογές έγιναν για τα έξοδα της χερσαίας μεταφοράς και της μεταφοράς δια θαλάσσης, το κόστος ασφάλισης, τις δαπάνες χειρισμού και συσκευασίας, τις πιστωτικές δαπάνες και τους εισαγωγικούς δασμούς. Όλα αυτά τα στοιχεία αφαιρέθηκαν από τις τιμές μεταπώλησης, ούτως ώστε να προκύψει η τιμή «εκ του εργοστασίου».

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (89) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε για κάθε τύπο προϊόντος βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τις σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε η ύπαρξη σχετικά χαμηλού ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕΛ, σε σχέση με τον αρχικό κανονισμό. Το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της αξίας CIF στα σύνορα της Κοινότητας ήταν 7,6 %.

2.3. Τουρκία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (90) Υπάρχουν δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στην Τουρκία· τόσο η εταιρεία Celik Halat («Halat») όσο και η εταιρεία Has Celik («Has») συνεργάστηκαν στην έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και η εταιρεία Has συνεργάστηκε στη μερική ενδιάμεση επανεξέταση όσον αφορά το επίπεδο της πρακτικής της ντάμπινγκ. Οι δύο παραγωγοί είναι υπεύθυνοι για το 100 % των εξαγωγών από την Τουρκία προς την ΕΕ.

2.3.1. Ενδιάμεση επανεξέταση σχετικά με τα μέτρα που ισχύουν κατά ενός παραγωγού-εξαγωγέα στην Τουρκία

- (91) Υπενθυμίζεται ότι η μερική ενδιάμεση επανεξέταση που αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 9 παραπάνω αφορά έναν τούρκο εξαγωγέα που σύμφωνα με τους ισχυρισμούς εξαίγει με ντάμπινγκ τα συρματόσχοινά του στην Κοινότητα.

Κανονική αξία

- (92) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι περισσότερες εγχώριες τιμές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους τύπους προϊόντων που εξήγαγε ο εξεταζόμενος τούρκος εξαγωγέας ήταν επικερδείς. Η τιμή που χρησιμοποιήθηκε ήταν συνεπώς η πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες, στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (93) Για ορισμένους τύπους προϊόντων, η κανονική αξία κατασκευάστηκε με βάση το κόστος παραγωγής του παραγωγού, συμπεριλαμβανομένων των ΓΔΕΠ και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους 5 %, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τιμή εξαγωγής

- (94) Όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Κοινότητα, ο τούρκος παραγωγός πώλησε το υπό εξέταση προϊόν απευθείας στην Κοινότητα χωρίς την παρέμβαση τυχόν συνδεδεμένου μέρους. Συνεπώς, η εξεταζόμενη τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το προϊόν κατά την πώλησή του για εξαγωγή από τη χώρα εξαγωγής προς την Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

Σύγκριση

- (95) Η κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση τιμή εξαγωγής για κάθε τύπο του υπό εξέταση προϊόντος σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο στάδιο εμπορίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Για να εξασφαλιστεί η δίκαιη σύγκριση, οι διαφορές όσον αφορά τους παράγοντες οι οποίοι διαπιστώθηκε ότι επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, ελήφθησαν υπόψη στους υπολογισμούς. Προσαρμογές έγιναν για τα έξοδα της χερσαίας μεταφοράς και της μεταφοράς δια θαλάσσης, το κόστος ασφάλισης, τις δαπάνες χειρισμού και συσκευασίας, τις πιστωτικές δαπάνες και τους εισαγωγικούς δασμούς. Όλα αυτά τα στοιχεία αφαιρέθηκαν από τις τιμές μεταπώλησης, ούτως ώστε να προκύψει η τιμή «εκ του εργοστασίου».

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (96) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε για κάθε τύπο προϊόντος βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τις σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Γενικά, από την εν λόγω σύγκριση προέκυψε ότι το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ εκφρασμένο σε ποσοστό της αξίας CIF στα σύνορα της Κοινότητας ήταν 0,12 %, δηλαδή σε ελαχιστότατο επίπεδο.

2.3.2. Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που ισχύουν κατά της Τουρκίας

Κανονική αξία

- (97) Μετά την πραγματοποίηση των δοκιμών που περιγράφονται στη γενική μεθοδολογία στην αιτιολογική σκέψη 46 παραπάνω, διαπιστώθηκε ότι η κανονική αξία έπρεπε να κατασκευαστεί για την πλειονότητα των τύπων συρματόσχοινων που εξήχθησαν στην ΕΚ από ένα τούρκο παραγωγό-εξαγωγέα. Η κανονική αξία κατασκευάστηκε συνεπώς με βάση το κόστος παραγωγής του παραγωγού συμπεριλαμβανομένου ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους 5 % σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (98) Για τον άλλο παραγωγό, όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 92 και 93 παραπάνω, η τιμή των εγχώριων πωλήσεων μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους περισσότερους τύπους του προϊόντος. Η κανονική αξία καθορίστηκε συνεπώς βάσει της πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες, στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (99) Όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Κοινότητα, οι τούρκοι παραγωγοί πώλησαν το υπό εξέταση προϊόν απευθείας στην Κοινότητα χωρίς την παρέμβαση τυχόν συνδεδεμένου μέρους. Συνεπώς, η εξεταζόμενη τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το προϊόν, κατά την πώλησή του για εξαγωγή από τη χώρα εξαγωγής προς την Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

Σύγκριση

- (100) Η κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση τιμή εξαγωγής για κάθε τύπο του υπό εξέταση προϊόντος σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, και με σκοπό την εξασφάλιση δίκαιης σύγκρισης, ελήφθησαν υπόψη οι διαφορές όσον αφορά τους παράγοντες που, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς και βάσει αποδεικτικών στοιχείων, επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Προσαρμογές έγιναν για τα έξοδα της χερσαίας μεταφοράς και της μεταφοράς δια θαλάσσης, το κόστος ασφάλισης, τις δαπάνες χειρισμού και συσκευασίας, τις πιστωτικές δαπάνες και τους εισαγωγικούς δασμούς. Όλα αυτά τα στοιχεία αφαιρέθηκαν από τις τιμές μεταπώλησης, ούτως ώστε να προκύψει η τιμή «εκ του εργοστασίου».

Ντάμπινγκ

- (101) Από τη σύγκριση της μέσης τιμής εξαγωγής με την κανονική αξία για κάθε τύπο του υπό εξέταση προϊόντος κατέστη εμφανής η ύπαρξη ντάμπινγκ μόνο για έναν εξαγωγέα στην Τουρκία, και ελαχιστότατο περιθώριο για τον άλλο παραγωγό (βλέπε αιτιολογική σκέψη 96). Το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της αξίας CIF στα σύνορα της Κοινότητας ήταν 33,6 % για τον εν λόγω εξαγωγέα.
- (102) Πρέπει να σημειωθεί ότι, για τον εν λόγω εξαγωγέα, το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα ήταν υψηλό (άνω του 50 %), με αποτέλεσμα ο δασμός να βασιστεί στο περιθώριο ζημίας σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Στην έρευνα που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης επισημαίνεται ότι εξακολουθεί να υπάρχει ντάμπινγκ, ακόμη και για μικρότερο όγκο εξαγωγών και μολονότι το επίπεδο είναι χαμηλότερο.

**Δ. ΔΙΑΡΚΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ
ΣΥΝΘΗΚΩΝ**

- (103) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον οι μεταβαλλόμενες συνθήκες οι οποίες διαπιστώθηκε ότι υπάρχουν στις σχετικές επανεξετάσεις, θα μπορούσαν να θεωρηθούν εύλογα ότι έχουν διαρκή χαρακτήρα.

Ρωσία**BMK**

- (104) Η εν λόγω εταιρεία υπόκειται προς στιγμή σε υπόλοιπο δασμό της τάξης του 50,7 % που καθορίστηκε στη διάρκεια της αρχικής έρευνας, με βάση τα στοιχεία που ανήκαν σε άλλο ρώσο εξαγωγέα, επειδή η BMK δεν συνεργάστηκε στην εν λόγω έρευνα. Ωστόσο, το σημερινό περιθώριο ντάμπινγκ της τάξης του 36,2 % υπολογίστηκε με βάση τις πληροφορίες σχετικά με τη BMK για όλη την ΠΕΕ.
- (105) Επιπλέον, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι το επίπεδο της κανονικής αξίας ή η τιμή εξαγωγής που καθορίστηκε για την BMK στην τρέχουσα έρευνα δεν είναι αξιόπιστη. Η τιμή εξαγωγής της BMK προς την Κοινότητα στη διάρκεια της

ΠΕΕ, διαπιστώθηκε ότι ήταν όμοια με την τιμή των εξαγωγών της σε άλλες χώρες, στις οποίες πωλήθηκαν σημαντικά μεγαλύτερες ποσότητες κατά την ΠΕΕ.

- (106) Μολονότι το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την ΠΕΕ βασίζεται σε σχετικά μικρό όγκο εξαγωγών συρματοσχοινών προς την Κοινότητα, υπάρχουν λόγοι να θεωρηθεί ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε οφείλεται σε μεταβαλλόμενες συνθήκες με διαρκή χαρακτήρα.

SSM

- (107) Είναι σημαντικό να υπενθυμίσουμε ότι οι τιμές εξαγωγής της SSM προς την Κοινότητα υπόκεινται σε ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, η οποία άρχισε να εφαρμόζεται σε εξαγωγές των νέων 10 κρατών μελών (ΕΕ10) τα οποία προσχώρησαν στην ΕΕ στις αρχές των τελευταίων δύο μηνών της περιόδου ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ρωσίας, δηλαδή τον Μάιο του 2004. Μολονότι οι τιμές εξαγωγής που χρεώνονται στους πελάτες που είναι εγκατεστημένοι στα 15 κράτη μέλη που αποτελούσαν την ΕΕ πριν από την 1η Μαΐου του 2004 ήταν στο επίπεδο που απαιτούσε η ανάληψη υποχρεώσεων, οι πωλήσεις στους πελάτες της ΕΕ10 διαπιστώθηκε ότι πραγματοποιήθηκαν σε χαμηλότερο επίπεδο τιμής. Επιπλέον, διαπιστώθηκε επίσης ότι οι εξαγωγές σε τρίτες χώρες στη διάρκεια της περιόδου ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ρωσίας πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικά χαμηλότερες τιμές και σε σημαντικά μεγαλύτερες ποσότητες από τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα.
- (108) Η χαμηλή ποσότητα εξαγωγών συρματοσχοινών της εταιρείας SSM προς την Κοινότητα στη διάρκεια της περιόδου ενδιάμεσης επανεξέτασης της Ρωσίας δεν μπορεί να αποδοθεί στην περιορισμένη παραγωγική ικανότητα, επειδή διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία διαθέτει σημαντική πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής. Συνεπώς, είναι εμφανές ότι η χαμηλή ποσότητα εξαγωγών οφείλεται στις τιμές που επιβλήθηκαν με την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή. Αυτό σημαίνει ότι εάν η ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή πάψει να υπάρχει είναι πολύ πιθανόν ότι η εταιρεία SSM θα πωλήσει μεγαλύτερες ποσότητες σε χαμηλότερες (και συνεπώς με πρακτική ντάμπινγκ) τιμές στην κοινοτική αγορά.
- (109) Όπως επισημαίνεται παραπάνω όλες οι εξαγωγές –τόσο προς την Κοινότητα όσο και προς τρίτες χώρες– έχουν ληφθεί υπόψη στην παρούσα ανάλυση.
- (110) Από την έρευνα προέκυψε ότι η εταιρεία SSM διαθέτει πλεονάζουσα ικανότητα για να αυξήσει σημαντικά τις εξαγωγές της τόσο προς την Κοινότητα όσο και προς τρίτες χώρες. Εάν, όπως είναι πιθανό, η εταιρεία SSM προσπαθήσει να ανακτήσει το μερίδιο αγοράς που κατείχε στην κοινοτική αγορά πριν από την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ θα μπορούσε να το επιτύχει με την πώληση σε τιμές ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά. Εξάλλου, οι τιμές προς άλλες χώρες ήταν κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις τιμές προς την κοινοτική αγορά και η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το υπό εξέταση προϊόν πωλήθηκε σε τιμές ντάμπινγκ σε χώρες που δεν ήταν μέλη της ΕΕ.

- (111) Η κανονική τιμή της SSM κατά την ΠΕΕ βασίστηκε στο μεγάλο όγκο (τη συντριπτική πλειονότητα της παραγωγής της) που πωλείται στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων σε μια ανταγωνιστική εγχώρια αγορά. Αυτό αποδεικνύει ότι το επίπεδο κανονικής αξίας που διαπιστώθηκε στην τρέχουσα έρευνα έχει διαρκή χαρακτήρα.
- (112) Κατά συνέπεια, θεωρήθηκε ότι αν εκλείψουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, ο όγκος εξαγωγών της SSM προς την Κοινότητα θα αυξηθεί έντονα και ότι οι τιμές εξαγωγής θα μειωθούν σημαντικά. Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι υποτιθέμενες μεταβαλλόμενες συνθήκες όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής της εταιρείας SSM δεν μπορούν εύλογα να θεωρηθούν ότι έχουν διαρκή χαρακτήρα.

Ταϊλάνδη

- (113) Από την έρευνα ενδιάμεσης επανεξέτασης διαφαίνεται ότι οι εξαγωγές προς την Κοινότητα που πραγματοποιήθηκαν από το συνεργασθέντα ταϊλανδό εξαγωγέα δεν έγιναν σε τιμές ντάμπινγκ. Επίσης διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εξαγωγής που χρεώθηκαν από τον ταϊλανδό εξαγωγέα στην Κοινότητα ήταν όμοιες με τις τιμές που χρεώθηκαν σε μέρη εγκατεστημένα σε άλλες τρίτες χώρες, στις οποίες πωλήθηκαν μεγαλύτερες ποσότητες.
- (114) Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι ο ταϊλανδός εξαγωγέας ανέπτυξε το δίκτυό του διανομής και προμήθευσε με συρματόσχοινα ευρύ φάσμα πελατών στον υπόλοιπο κόσμο. Παραρτήματα πωλήσεων δημιουργήθηκαν στην Αυστραλία, στη Σιγκαπούρη και στις Ηνωμένες Πολιτείες. Η χαμηλή ποσότητα εξαγωγών συρματόσχοινων της εταιρείας Usha προς την Κοινότητα δεν μπορεί να αποδοθεί σε περιορισμένη παραγωγική ικανότητα, επειδή η εταιρεία δεν έχει ουσιαστικά πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής.
- (115) Θεωρήθηκε ότι αν εκλείψουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ (δηλαδή αν ισχύσει προς στιγμήν ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή) ο όγκος εξαγωγών της Usha προς την Κοινότητα δεν θα αυξηθεί σημαντικά και οι τιμές της εξαγωγής θα επηρεαστούν ελάχιστα. Με βάση τα προαναφερόμενα στοιχεία και συλλογισμούς μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι, λόγω έλλειψης σημαντικής πλεονάζουσας ικανότητας και λαμβάνοντας υπόψη ότι η εταιρεία επικεντρώνει κυρίως τις εξαγωγές της σε ορισμένες άλλες αγορές εξαγωγής παρά στην Κοινότητα, όπου οι τιμές εξαγωγής είναι σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής αγοράς, οι μεταβαλλόμενες συνθήκες που διαπιστώθηκαν όσον αφορά την εταιρεία Usha μπορούν να θεωρηθούν ότι έχουν διαρκή χαρακτήρα.

Τουρκία (Has Celik)

- (116) Οι εισαγωγές προς την Κοινότητα συρματόσχοινων καταγωγής Τουρκίας αυξήθηκαν σημαντικά από το έτος 2005 και μετά. Την εποχή εκείνη από ενδιάμεση επανεξέταση προέκυψε ότι, λόγω έλλειψης ντάμπινγκ, θα ήταν σκόπιμο να καταργηθούν τα μέτρα που αφορούσαν τον αιτούντα τούρκο εξαγωγέα.

- (117) Με την τρέχουσα ενδιάμεση επανεξέταση για τον ίδιο παραγωγό επιβεβαιώθηκε το γεγονός ότι οι εξαγωγές του προς την Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν σε τιμές οι οποίες δεν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι η ικανότητα παραγωγής της εν λόγω εταιρείας είναι περιορισμένη σε σύγκριση με την κοινοτική κατανάλωση. Κατά συνέπεια, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι μεταβαλλόμενες συνθήκες όπως καθορίζονται στην ενδιάμεση επανεξέταση έχουν διαρκή χαρακτήρα.

Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (118) Οι συνεργασθέντες στην παρούσα έρευνα παραγωγοί αντιπροσωπεύουν σχεδόν το σύνολο των εισαγωγών προς την ΕΕ από τις εξεταζόμενες χώρες. Η εξέταση της πιθανότητας συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων βασίστηκε συνεπώς σε μεγάλο βαθμό στα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τους εν λόγω συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς. Ιδίως, εξετάστηκαν η συμπεριφορά τιμολόγησης των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών προς άλλες αγορές εξαγωγής και η παραγωγή τους, η παραγωγική ικανότητα και τα αποθέματα.
- (119) Προκειμένου να προσδιοριστεί η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε την επίκαιρη κατάσταση των εξεταζόμενων χωρών και των ενδιαφερομένων μερών στο πλαίσιο της έρευνας. Όπου χρειάστηκε, εξετάστηκε επίσης η πιθανότητα ύπαρξης ντάμπινγκ σε εξαγωγές προς την Κοινότητα. Επίσης πραγματοποιήθηκε ανάλυση όσον αφορά τη συμπεριφορά τιμολόγησης, την παραγωγή και την παραγωγική ικανότητα των υπόλοιπων παραγωγών-εξαγωγών στις χώρες που εξετάζονται στο πλαίσιο των ερευνών. Η εν λόγω ανάλυση βασίστηκε στα στοιχεία σχετικά με την αγορά τα οποία υποβλήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, στις στατιστικές εισαγωγών της Eurostat και, όπου ήταν διαθέσιμες, στις στατιστικές εξαγωγών των εξεταζόμενων χωρών.

Ρωσία

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και επενδύσεις

- (120) Η εταιρεία SSM κατόρθωσε να αυξήσει την παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά 7 % σε σύγκριση με το 2005.
- (121) Ενώ η ικανότητα παραγωγής παρέμεινε σταθερή κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο μέσος όρος χρησιμοποίησης της ικανότητας στη Ρωσία διαπιστώθηκε ότι ήταν περίπου 60 έως 65 % κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης. Συνεπώς, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Ρωσίας έχουν την ικανότητα να αυξήσουν τις εξαγωγές τους προς την κοινοτική αγορά, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

- (122) Εξάλλου, η συνολική ικανότητα της Ρωσίας όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν υπολογίζεται ότι είναι περίπου στο επίπεδο της συνολικής κατανάλωσης της ΕΕ στη διάρκεια της ΠΕΕΛ, δηλαδή 220 000 τόνοι. Επειδή η ρωσική αγορά δεν είναι ικανή να ανταπεξέλθει στο επίπεδο αυτό προμήθειας, οι ρώσοι παραγωγοί ενδέχεται να επιλέξουν να διοχετεύσουν την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητά τους προς την Κοινότητα σε τιμές ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμής στην Κοινότητα

- (123) Στις αιτιολογικές σκέψεις 61 και 62, εξηγείται ότι, επειδή υπάρχει ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή, οι εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν προς την Κοινότητα δεν ήταν σε επίπεδο ντάμπινγκ. Επίσης αποδείχθηκε ότι οι κατώτατες τιμές εισαγωγής (ΚΤΕ) που καθορίστηκαν με την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή επηρέασαν την τιμολόγηση της ρωσικής εξεταζόμενης εταιρείας στην κοινοτική αγορά. Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα δεν ήταν αξιόπιστη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

- (124) Οι τιμές προς τρίτες χώρες θεωρήθηκαν συνεπώς να είναι πιο αξιόπιστες επειδή δεν αποτελούσαν αντικείμενο τυχόν περιορισμών στη διάρκεια της ΠΕΕΛ.

- (125) Επίσης, στη διάρκεια της ΠΕΕΛ, οι ρωσικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν γενικά κάτω από το επίπεδο των τιμών στην Κοινότητα. Συνεπώς, εάν καταργηθούν τα μέτρα οι ρώσοι εξαγωγείς ενδέχεται να εξάγουν συρματόσχοινα σε μεγάλες ποσότητες προς την Κοινότητα και σε χαμηλότερες τιμές από την τρέχουσα τιμή της ανάληψης υποχρεώσεων. Κατά συνέπεια, φαίνεται πιθανό να επαναληφθεί το ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό ενόψει της επίκαιρης κατάστασης που αφορά την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή.

Συμπέρασμα για τη Ρωσία

- (126) Η συμπεριφορά των ρώσων εξαγωγέων και η επίδραση της ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή στο επίπεδο της τιμής εξαγωγών προς την Κοινότητα, το χαμηλό επίπεδο τιμών που επικρατεί σε τρίτες χώρες και η μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που διατίθεται, αποτελούν σαφείς ενδείξεις ότι οι ρώσοι παραγωγοί ενδέχεται να διοχετεύσουν στην κοινοτική αγορά σημαντικές ποσότητες σε τιμές ντάμπινγκ σε περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα.

Ταϊλάνδη

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και επενδύσεις

- (127) Ο συνεργασθείς ταϊλανδός παραγωγός είναι ο κατ' εξοχήν παραγωγός στην Ταϊλάνδη και αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μερίδιο αγοράς δηλαδή, περίπου το 80 % της εγκατεστημένης παραγωγικής ικανότητας και της πραγματικής παραγωγής συρματόσχοινων στην Ταϊλάνδη. Από την έρευνα προέκυψε ότι ο εν λόγω παραγωγός χρησιμοποιούσε πλήρως την παραγωγική του ικανότητα και ότι οι άλλοι δύο γνωστοί ταϊλανδοί παραγωγοί ήταν σχεδόν πλήρως απόντες από την κοινοτική αγορά και δεν διέθεταν μεγάλες πλεονάζουσες παραγωγικές ικανότητες.

- (128) Από την έρευνα προέκυψε ότι ακόμη και αν ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας πωλούσε σε τιμές ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά, ο όγκος των πωλήσεών του ήταν υπερβολικά χαμηλός. Παρατηρήθηκε με βάση τις παγκόσμιες εξαγωγές στις εταιρείες ότι η εταιρεία επικεντρώνεται σε μερικές άλλες αγορές εξαγωγής παρά στην Κοινότητα, ως επί το πλείστον στις Ηνωμένες Πολιτείες, τη Σιγκαπούρη, την Ινδονησία, την Αυστραλία, την Ιαπωνία και τη Μαλαισία. Ακόμη και παραρτήματα πωλήσεων δημιουργήθηκαν στις εν λόγω χώρες.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής και της ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή

- (129) Ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας τηρούσε την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές και, λόγω των προς στιγμή υψηλών τιμών αγοράς, πραγματοποίησε πωλήσεις σε τιμές άνω των συμφωνηθέντων ελάχιστων τιμών σε ορισμένες περιπτώσεις. Δεν υπάρχουν άλλες εταιρείες στην Ταϊλάνδη που να εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην αγορά της Κοινότητας.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Κοινότητα

- (130) Στη διάρκεια της ΠΕΕΛ ο όγκος πωλήσεων της εταιρείας Usha προς τον υπόλοιπο κόσμο ήταν σημαντικά μεγαλύτερος από τις πωλήσεις προς την Κοινότητα, ανεξάρτητα από το γεγονός ότι το επίπεδο τιμής εξαγωγής στην Κοινότητα ήταν κατά μέσο όρο 9,5 % υψηλότερο από αυτό του υπόλοιπου κόσμου.

- (131) Με βάση τα προαναφερόμενα στοιχεία και τους συλλογισμούς, είναι πιθανό ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας στην Ταϊλάνδη να εξάγει μεγαλύτερες ποσότητες προς την κοινοτική αγορά, εάν καταργηθούν τα μέτρα. Οι άλλοι δύο παραγωγοί από την Ταϊλάνδη δε φαίνεται να έχουν μεγάλο διεθνές δίκτυο διανομής το οποίο θα τους επέτρεπε να εισέλθουν επιθετικά στην κοινοτική αγορά και να κερδίσουν μερίδιο της αγοράς.

*Τουρκία**Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και επενδύσεις*

- (132) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν στη διάρκεια της έρευνας, η ικανότητα παραγωγής παρέμεινε ίδια στη διάρκεια της υπό έρευνα περιόδου και η χρησιμοποίηση της ικανότητας αυξήθηκε. Κατά συνέπεια, διαπιστώθηκε ότι αμφότερες οι τουρκικές εταιρείες έφθασαν περίπου στο 90 % της παραγωγικής τους ικανότητας. Δεν υπάρχουν άλλες εταιρείες που παράγουν PC στην Τουρκία.

- (133) Επιπλέον, παρατηρήθηκε ότι το μερίδιο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Τουρκία (από τη Celik Halat) στην κοινοτική αγορά είναι λιγότερο του 0,5 %, από το οποίο το 10 % δεν ήταν καν σε ανταγωνισμό με την κοινοτική παραγωγή, καθότι αφορούσε τύπους προϊόντων οι οποίοι δεν παράγονται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Επειδή διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία Has δεν ασκεί πρακτική ντάμπινγκ, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Τουρκία ήταν συνεπώς πολύ μικρό. Επομένως, ένα μικρό μόνο μερίδιο αγοράς των εξαγωγών από την Τουρκία αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (134) Λαμβάνοντας υπόψη τα προαναφερόμενα επιχειρήματα, δεν είναι πιθανό οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς να εξαγουν μεγάλες ποσότητες προς την κοινοτική αγορά εάν καταργηθούν τα μέτρα. Στη βάση αυτή, δεν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης ή συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

Ε. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**1. Ορισμός της κοινοτικής παραγωγής και του κοινοτικού κλάδου παραγωγής***Κοινοτική παραγωγή*

- (135) Συρματόσκοινα κατασκευάζονται από 29 κοινοτικούς παραγωγούς στην Κοινότητα και η παραγωγή διαπιστώθηκε ότι ανέρχεται στους 202 000 τόνους περίπου κατά την ΠΕΕΛ.
- (136) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί εισάγουν το υπό εξέταση προϊόν. Ωστόσο, οι ποσότητες που εισάγονται είναι ασήμαντες σε σύγκριση με την παραγωγή τους (λιγότερο από το 1 % του όγκου παρα-

γωγής τους) και δεν υπάρχουν εισαγόμενα προϊόντα καταγωγής των εξεταζόμενων χωρών. Συνεπώς συνάγεται ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον αποκλεισμό αυτών των παραγωγών από τον ορισμό της κοινοτικής παραγωγής.

- (137) Η παραγωγή συρματόσχοινων που κατασκευάστηκαν από αυτούς τους 29 κοινοτικούς παραγωγούς αποτελεί επομένως το σύνολο της κοινοτικής παραγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Κοινοτική βιομηχανία

- (138) Η αίτηση για ενδιάμεσες επανεξετάσεις και επανεξετάσεις ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων υποστηρίχθηκε από 22 κοινοτικούς παραγωγούς και όλοι συμφώνησαν να συνεργαστούν στην έρευνα. Εξετάστηκε κατά πόσο οι εν λόγω συνεργασθέντες παραγωγοί αντιπροσώπευαν μεγάλο ποσοστό της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος και διαπιστώθηκε ότι αντιπροσώπευαν στο 87 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στη διάρκεια της ΠΕΕΛ και στις διάφορες περιόδους έρευνας της ενδιάμεσης επανεξέτασης.

- (139) Επομένως, θεωρήθηκε ότι οι 22 κοινοτικοί παραγωγοί που συνεργάστηκαν και υποστήριξαν την καταγγελία αντιπροσώπευουν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω παραγωγοί καλούνται εφεξής ο «κοινοτικός κλάδος παραγωγής».

2. Κατάσταση στην κοινοτική αγορά**2.1. Κατανάλωση στην κοινοτική αγορά**

- (140) Η κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε με βάση:

— τους όγκους πωλήσεων των κοινοτικών παραγωγών που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής,

— εκτιμήσεις των πωλήσεων των άλλων παραγωγών στην κοινοτική αγορά με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στην αίτηση, και

— τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat σχετικά με τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τις εξεταζόμενες χώρες καθώς και από τρίτες χώρες.

- (141) Μεταξύ του 2003 και της ΠΕΕΛ, η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά άνω των 46 000 τόνων, ή κατά 26 %, φθάνοντας σε συνολικό όγκο κατανάλωσης άνω των 222 000 τόνων στη διάρκεια της ΠΕΕ.

Πίνακας 1

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Κοινοτική κατανάλωση (σε τόνους)	176 438	195 363	214 529	222 456
Δείκτης	100	111	122	126

2.2. Εξέλιξη των εισαγωγών και υποτιμολόγηση από τη Ρωσία

2.2.1. Όγκοι, μερίδιο αγοράς και τιμές εισαγωγής από Ρωσία

- (142) Οι όγκοι και τα μερίδια αγοράς των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη Ρωσική Ομοσπονδία εξελίχθηκε όπως ορίζεται στον πίνακα παρακάτω.

Πίνακας 2

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Όγκος εισαγωγών (τόνοι)	2 198	1 844	2 908	3 323
Δείκτης	100	84	132	151
Μερίδιο αγοράς	1,2 %	0,9 %	1,4 %	1,5 %
Δείκτης	100	75	117	125

- (143) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εισαγωγές από τη Ρωσική Ομοσπονδία αυξήθηκαν κατά 51 %, από 2 198 τόνους το 2003 στους 3 323 τόνους κατά την ΠΕΕΛ. Το μερίδιο της κοινοτικής κατανάλωσης που καταλογίζεται για τις εισαγωγές αυξήθηκε εν τω μεταξύ από 1,2 σε 1,5 %, ή κατά 25 %.
- (144) Η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στην περίπτωση αυτή είναι παρόμοια με αυτή που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 136 έως 140 του προσωρινού κανονισμού. Η τιμή στα σύνορα της Κοινότητας που χρεώνονται από τους εξεταζόμενους εξαγωγείς συγκρίθηκε, για κάθε τύπο προϊόντος, με την τιμή «εκ του εργοστασίου» του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό της τιμής «εκ του εργοστασίου» του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (145) Το επίπεδο της τιμής που χρεώθηκε από την εταιρεία SSM στους πελάτες με έδρα την Κοινότητα επηρεάστηκε, κατά πάσα πιθανότητα, από την ανάληψη υποχρεώσεων που έγινε αποδεκτή στο πλαίσιο του αρχικού κανονισμού. Ωστόσο, διαπιστώθηκε σημαντικό επίπεδο υποτίμησης της τάξης του 49 %.
- (146) Με βάση τα προαναφερόμενα ευρήματα, φαίνεται ότι το σχετικά χαμηλό μερίδιο αγοράς των ρωσικών εξαγωγών οφείλεται σίγουρα στα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν κατά της Ρωσίας. Λόγω του επιπέδου των ρωσικών τιμών και του μεγέθους της πρακτικής ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε προς στιγμή για τη Ρωσία, είναι πολύ πιθανό οι μεγάλες πλεονάζουσες παραγωγικές ικανότητες που διατίθενται στη χώρα να χρησιμοποιηθούν εύκολα για την αύξηση των εξαγωγών στην κοινοτική αγορά.

2.3. Όγκος, μερίδια αγοράς και τιμές των εισαγωγών από άλλες χώρες που εξετάζονται στην παρούσα επανεξέταση

- (147) Υπενθυμίζεται ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 131 και 134, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει κίνδυνος επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματοσχοινίων καταγωγής Ταϊλάνδης και Τουρκίας. Εξετάστηκαν επίσης οι τάσεις των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από άλλες εξεταζόμενες χώρες που θίγονται από την παρούσα επανεξέταση. Ο όγκος εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς των άλλων εξεταζόμενων χωρών στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης εξελίχθηκαν ως ακολούθως:

Πίνακας 3

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Ταϊλάνδη				
Όγκος εισαγωγών (τόνοι)	368	160	86	118
Εκ των οποίων εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ				0
Συνολικό μερίδιο αγοράς	0,21 %	0,08 %	0,04 %	0,05 %
Τουρκία				
Όγκος εισαγωγών (τόνοι)	2 248	2 223	4 246	4 805
Εκ των οποίων εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ				1 089
Συνολικό μερίδιο αγοράς	1,27 %	1,11 %	1,98 %	2,16 %

- (148) Ο πίνακας δείχνει ότι οι εισαγωγές από την Ταϊλάνδη ήταν ασήμαντες σε όγκο κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με ένα μερίδιο αγοράς της τάξης του 0,1 % στη διάρκεια της ΠΕΕΛ.
- (149) Οι συνολικές εισαγωγές από την Τουρκία αυξήθηκαν από 2 248 τόνους σε 4 805 τόνους από το 2003 έως το τέλος της ΠΕΕΛ, ή κατά 113 %. Από την άποψη του μεριδίου αγοράς, σχεδόν διπλασιάστηκαν από 1,3 έως 2,2 %. Όμως, σε σχέση με το γενικό μέγεθος της κοινοτικής αγοράς, ο όγκος εισαγωγών από την Τουρκία δεν ήταν πολύ σημαντικός.
- (150) Ωστόσο, πρέπει να παρατηρηθεί ότι μηδενικοί δασμοί εφαρμόζονται κατά των εξαγωγών του κυρίου παραγωγού εξαγωγέα στην Τουρκία. Το γεγονός αυτό βοήθησε τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα να αυξήσει τις πωλήσεις του στην ΕΕ σε σχετικά υψηλές τιμές.
- (151) Η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στην περίπτωση αυτή είναι παρόμοια με αυτή που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 136 έως 140 του προσωρινού κανονισμού. Η τιμή στα σύνορα της Κοινότητας που χρεώνεται από τους εξεταζόμενους εξαγωγείς συγκρίθηκε, για κάθε τύπο προϊόντος, με την τιμή «εκ του εργοστασίου» του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό της τιμής «εκ του εργοστασίου» του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (152) Με την επιφύλαξη των προαναφερόμενων επιχειρημάτων, υποτίμηση της τάξης των 24 % διαπιστώθηκε για εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Τουρκία, ενώ το επίπεδο της υποτιμολόγησης των εισαγωγών καταγωγής Ταϊλάνδης διαπιστώθηκε ότι ανέρχεται περίπου στο 1 %.

2.4. Όγκος και μερίδια αγοράς των εισαγωγών από άλλες χώρες που θίγονται από μέτρα αντιντάμπινγκ αλλά δεν εξετάζονται στην παρούσα επανεξέταση

- (153) Υπενθυμίζεται ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν σε συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας, Νότιας Αφρικής και Ουκρανίας. Αυτά τα μέτρα αντιντάμπινγκ ίσχυαν στη διάρκεια ολόκληρης της εξεταζόμενης περιόδου:

Πίνακας 4

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας				
Εισαγωγές (σε τόνους)	1 545	3 374	6 581	7 560
Δείκτης	100	218	426	489
Μέσες τιμές (ευρώ/τόνο)	1 088	1 120	1 063	947
Μερίδιο αγοράς	0,9 %	1,7 %	3,1 %	3,4 %
Ινδία				
Εισαγωγές (σε τόνους)	4 218	4 832	6 551	6 108
Δείκτης	100	115	155	145
Μέσες τιμές (ευρώ/τόνο)	902	1 036	1 130	1 123
Μερίδιο αγοράς	2,3 %	2,5 %	3,1 %	2,7 %
Νότια Αφρική				
Εισαγωγές (σε τόνους)	184	795	577	941
Δείκτης	100	433	314	512
Μέσες τιμές (ευρώ/τόνο)	1 303	1 471	1 584	1 573
Μερίδιο αγοράς	0,1 %	0,4 %	0,3 %	0,4 %
Ουκρανία				
Εισαγωγές (σε τόνους)	1 222	1 438	1 149	776
Δείκτης	100	118	94	63
Μέσες τιμές (ευρώ/τόνο)	866	712	752	662
Μερίδιο αγοράς	0,7 %	0,7 %	0,5 %	0,3 %
Σύνολο σε τόνους	6 785	10 978	16 177	16 012
Συνολικό μερίδιο αγοράς	3,7 %	5,6 %	7,5 %	7,2 %

- (154) Αξιοσημείωτο είναι ότι οι εισαγωγές από χώρες που υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ αυξήθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τόσο από άποψη όγκου, με μία αύξηση κατά 135 % όσο και από άποψη μεριδίου της αγοράς από 3,7 έως 7,2 % στη διάρκεια της ίδιας περιόδου.

2.5. Όγκος και μερίδια αγοράς των εισαγωγών από άλλες χώρες που δεν υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ

- (155) Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες έχουν εξελιχθεί όπως φαίνεται παρακάτω.

Πίνακας 5

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Συνολικός όγκος (σε τόνους) από τον οποίο	42 486	54 983	58 843	61 271
Δείκτης	100	129	138	144
Νότια Κορέα	22 400	32 121	34 634	36 408
Δείκτης	100	143	155	163
Μαλαισία	4 836	4 426	5 123	6 642
Δείκτης	100	92	106	137
Βόρεια Κορέα	150	1 626	2 212	3 324
Δείκτης	100	1 084	1 475	2 216

- (156) Οι εισαγωγές από χώρες που δεν υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ αυξήθηκαν κατά περίπου 19 000 τόνους ή κατά 44 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το μεγαλύτερο μέρος των εν λόγω εισαγωγών είναι καταγωγής Νότιας Κορέας.

3. Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (157) Λόγω του μεγάλου αριθμού κοινοτικών παραγωγών που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αποφασίστηκε να επιλεγεί δείγμα των κοινοτικών παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 και 21 παραπάνω. Οι πέντε κοινοτικοί παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα επιλέχθηκαν επειδή αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο όγκο παραγωγής που μπορεί εύκολα να ερευνηθεί εντός του διαθέσιμου χρόνου. Οι εν λόγω παραγωγοί αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 26 παραπάνω.
- (158) Τα στοιχεία ζημίας που παρουσιάζονται παρακάτω βασίζονται συνεπώς τόσο στα ευρήματα που επιτεύχθηκαν σε επίπεδο κοινοτικών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, όσο και με βάση τα ευρήματα που επιτεύχθηκαν στο επίπεδο των 22 παραγωγών που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Για λόγους σαφήνειας, υπάρχει ρητή μνεία οσάκις οι παράγοντες ζημίας σχετίζονται με τα στοιχεία που αποκτήθηκαν από το δείγμα. Εάν δεν υπάρχει τέτοια αναφορά, πρέπει να θεωρηθεί ότι τα στοιχεία αποκτήθηκαν από τους 22 κοινοτικούς παραγωγούς που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

3.2. Παραγωγή, εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα και ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας

- (159) Πίνακας 6

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Παραγωγή ΚΚΠ (σε τόνους)	149 957	148 536	161 611	176 119
Δείκτης	100	99	108	117
Εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	229 066	229 654	245 343	247 833
Δείκτης	100	100	107	108
Ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας	65 %	65 %	66 %	71 %
Δείκτης	100	99	101	109

- (160) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η παραγωγή ολόκληρου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά περίπου 26 000 τόνους ή κατά 17 %. Η εν λόγω αύξηση πρέπει να ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της κοινοτικής κατανάλωσης η οποία αυξήθηκε κατά 46 000 τόνους ή κατά 26 % και των αυξημένων εξαγωγών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στη διάρκεια της ίδιας περιόδου.
- (161) Η αύξηση της παραγωγής αποτέλεσε επίσης το έναυσμα για μια αύξηση κατά 8 % της παραγωγικής ικανότητας, φθάνοντας σχεδόν τους 248 000 τόνους στη διάρκεια της ΠΕΕΛ.
- (162) Το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά τα πρώτα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, στη διάρκεια της ΠΕΕΛ, λόγω της αύξησης της παραγωγής, το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας αυξήθηκε από 65 % περίπου σε άνω του 70 %.

3.3. Στοιχεία σχετικά με τα αποθέματα που συλλέχθηκαν από το δείγμα

Πίνακας 7

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Αποθέματα (σε τόνους)	11 565	10 236	11 465	12 652
Δείκτης	100	89	99	109
Απόθεμα σε % των συνολικών πωλήσεων	20 %	17 %	18 %	18 %

- (163) Το επίπεδο των αποθεμάτων παρέμεινε σχετικά σταθερό στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ιδίως σε σχέση με τις πωλήσεις.

3.4. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς της κοινωνικής κατανάλωσης και αύξηση

Πίνακας 8

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Όγκος πωλήσεων (σε τόνους)	107 032	106 542	112 687	116 625
Δείκτης	100	100	105	109
Μερίδιο αγοράς της κοινοτικής κατανάλωσης	60,7 %	54,5 %	52,5 %	52,4 %
Δείκτης	100	90	87	86
Αύξηση του κύκλου εργασιών των πωλήσεων (χιλιάδες ευρώ)	217 912	230 267	262 495	297 009
Δείκτης	100	106	120	136

- (164) Ο όγκος πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην κοινοτική αγορά παρέμεινε σχετικά σταθερός σε απόλυτους όρους στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Μια αύξηση της τάξης του 9 % στον όγκο πωλήσεων σημειώθηκε στη διάρκεια της ΠΕΕΛ, αλλά η επίδοση αυτή πρέπει να ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της κοινοτικής κατανάλωσης η οποία αυξήθηκε κατά 26 %.

- (165) Λόγω της εξέλιξης της κοινοτικής κατανάλωσης και μολοντί αυξήθηκε ο όγκος πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχασε άνω των 8 ποσοστιαίων μονάδων του μεριδίου της κοινοτικής κατανάλωσης στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου.

- (166) Ο συνολικός κύκλος εργασιών των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 36 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Αυτό οφείλεται κυρίως στις αυξημένες τιμές πώλησης ανά τόνο, οι οποίες αντικατοπτρίζουν κυρίως το υψηλότερο κόστος και τις τιμές αγοράς των πρώτων υλών.

3.5. Τιμές πωλήσεων και παράγοντες που επηρεάζουν τις κοινοτικές τιμές — στοιχεία που συλλέχθηκαν από το δείγμα

Πίνακας 9

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Μέσες τιμές πωλήσεων (ευρώ/τόνο)	1 902	2 058	2 170	2 142
Δείκτης	100	108	114	113
Μέσο κόστος πρώτων υλών (συρμάτινες ράβδοι) (ευρώ/τόνο)	511	559	662	734
Δείκτης	100	109	129	143

(167) Η μέση τιμή πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε κατά 240 ευρώ/τόνο, ή κατά 13 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Από την έρευνα προέκυψε ότι αυτό αντικατοπτρίζει σαφώς την αύξηση των τιμών των πρώτων υλών κυρίως των συρματινών ράβδων από χάλυβα. Το κόστος αγοράς των συρματινών ράβδων αυξήθηκε κατά 223 ευρώ/τόνο στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ή κατά 43 % σε σύγκριση με το κόστος στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου.

(168) Ένας από τους παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής διαπιστώθηκε ότι αγόρασε πρώτες ύλες, συμπεριλαμβανομένων των συρματινών ράβδων, από συνδεδεμένα μέρη («κάθιστα συνδεδεμένοι όμιλοι χαλυβουργίας»). Εξετάστηκε συνεπώς εάν οι τιμές από τους συνδεδεμένους προμηθευτές προς τους κοινοτικούς παραγωγούς ήταν όμοιες με αυτές που χρεώνονται από τους συνδεδεμένους προμηθευτές σε ανεξάρτητους πελάτες. Διαπιστώθηκε ότι οι τιμές που χρεώθηκαν στους κοινοτικούς παραγωγούς ήταν ανάλογες με τις τιμές προς τους ανεξάρτητους πελάτες και ότι η αύξηση αυτή αντικατοπτρίζει επίσης τη γενική αύξηση των τιμών του χάλυβα στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνεπώς συνάγεται το συμπέρασμα ότι έπρεπε επίσης να συμπεριληφθεί στους υπολογισμούς το μέσο κόστος των πρώτων υλών που αγοράστηκαν από κοινοτικούς παραγωγούς οι οποίοι ήταν κάθιστα συνδεδεμένοι.

3.6. Απασχόληση και μισθοί — στοιχεία που συλλέχθηκαν από το δείγμα

Πίνακας 10

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Απασχολούμενοι	1 023	999	1 064	1 087
Δείκτης	100	98	104	106
Μισθοί ανά απασχολούμενο (ευρώ)	33 943	36 674	37 987	38 348
Δείκτης	100	108	112	113
Μισθοί ανά παραγόμενο τόνο (ευρώ)	606	634	614	592
Δείκτης	100	105	101	98

(169) Λόγω της αυξημένης παραγωγής και του όγκου πωλήσεων που σημειώθηκε παραπάνω, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αύξησε τον αριθμό των εργαζομένων κατά 6 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(170) Οι μισθοί ανά εργαζόμενο αυξήθηκαν επίσης στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ανάλογα με τη γενική αύξηση των μισθών στη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι ο μέσος όρος μισθών ανά παραγόμενο τόνο μπορούσε να μειωθεί ελαφρώς στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

3.7. Παραγωγικότητα — στοιχεία που συλλέχθηκαν από το δείγμα

Πίνακας 11

	2003	2004	2005	ΠΕΕΑ
Τόνοι παραγωγής/εργαζόμενο	56	58	62	65
Δείκτης	100	103	110	116

- (171) Το επίπεδο παραγωγικότητας που παρατηρήθηκε για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό δείχνει ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι σε θέση να προσαρμοστεί στην κατάσταση της κοινοτικής αγοράς.

3.8. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (172) Όσον αφορά τον αντίκτυπο του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, με βάση τον όγκο και τις τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, ο αντίκτυπος αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

3.9. Αποδοτικότητα, απόδοση της επένδυσης και ταμειακές ροές — πληροφορίες από τη δειγματοληψία

Πίνακας 12

	2003	2004	2005	ΠΕΕΑ
Κέρδος στις κοινοτικές πωλήσεις	– 0,1 %	+ 0,4 %	+ 4,6 %	+ 5,3 %
Απόδοση του συνόλου των στοιχείων του ενεργητικού	– 18,8 %	+ 14,1 %	+ 26 %	+ 24,4 %
Ταμειακές ροές (% του συνόλου των πωλήσεων)	+ 0,1 %	+ 1,2 %	+ 4,3 %	+ 6,2 %

- (173) Λόγω της θετικής εξέλιξης της απόδοσης κέρδους κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η ταμειακή ροή και η απόδοση του ενεργητικού παρουσίασαν επίσης θετικές τάσεις κατά την εν λόγω περίοδο. Από μια ελαφρά απώλεια το 2003, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να αυξήσει σιγά αλλά σταθερά τα κέρδη του, τόσο σε σχέση με τις πωλήσεις όσο και σε σχέση με το ενεργητικό του. Η επίδοση αυτή είναι πιθανό να οφείλεται στην έντονη βελτίωση της παραγωγικότητας.

- (174) Ωστόσο, υπενθυμίζεται ότι η κατάσταση αυτή μπορεί να αλλάξει γρήγορα λόγω των υψηλών επιπέδων τιμής του χάλυβα που επικρατούν στην αγορά, αλλά ιδίως εάν επιτραπεί να καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ και μπορέσουν να εισέλθουν στην αγορά μεγάλοι όγκοι εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

Πίνακας 13

	2003	2004	2005	ΠΕΕΑ
Επενδύσεις	46 570	43 158	51 362	56 538
Δείκτης	100	93	110	121

3.10. Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων — πληροφορίες από τη δειγματοληψία

- (175) Το επίπεδο επενδύσεων που παρατηρήθηκε στο επίπεδο των επιλεγμένων εταιρειών αυξήθηκε κατά 21 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και πρέπει να ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της αυξημένης ικανότητας παραγωγής.
- (176) Κανένας από τους κοινοτικούς παραγωγούς δεν ανέφερε συγκεκριμένα προβλήματα σε σχέση με την ικανότητά του να αντλήσει κεφάλαιο.

3.11. Συμπέρασμα για την οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (177) Η έρευνα έδειξε ότι, από την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ στα συρματόσχοινα και μετά, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να βελτιώσει την οικονομική του κατάσταση. Οι περισσότεροι παράγοντες ζημίας όπως είναι ο όγκος πωλήσεων, η παραγωγή και η παραγωγική ικανότητα, και η παραγωγικότητα ενισχύθηκαν. Αυτή η επίδοση επιτεύχθηκε σε μια δυναμική αγορά επειδή η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 26 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (178) Ωστόσο, το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο αγοράς αποδεικνύει ότι δεν μπόρεσε να επωφεληθεί πλήρως από τη θετική αυτή κατάσταση στην κοινοτική αγορά.
- (179) Από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να βελτιώσει τη γενική οικονομική του κατάσταση. Η αύξηση κατά 13 % στις τιμές πώλησης στη διάρκεια της ΠΕΕΛ επέτρεψε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να καταστεί πιο επικερδής παρ' όλη τη σημαντική αύξηση των τιμών στις πρώτες ύλες. Κατά συνέπεια, η απόδοση του ενεργητικού και η ταμειακή ροή βελτιώθηκε επίσης στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχει βελτιωθεί, σε σύγκριση με την περίοδο που προηγείται της επιβολής των μέτρων, αλλά είναι ακόμη ευαίσθητη.

4. Εξαγωγικές δραστηριότητες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής — στοιχεία που συλλέχθηκαν από το δείγμα

Πίνακας 14

	2003	2004	2005	ΠΕΕΛ
Πωλήσεις εξαγωγής (σε τόνους)	8 475	11 870	10 618	13 374
Δείκτης	100	140	125	157
% των συνολικών πωλήσεων	15 %	21 %	19 %	22 %
Μέσες τιμές (ευρώ/τόνο)	2 123	2 302	2 835	3 063
Δείκτης	100	108	134	144

- (180) Οι εξαγωγικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που περιλαμβάνονταν στο δείγμα βελτιώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι πωλήσεις εξαγωγών αυξήθηκαν κατά 57 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επίσης, σε αναλογία με τις συνολικές του πωλήσεις, οι πωλήσεις εξαγωγών αυξήθηκαν από 15 έως 22 %.

- (181) Η μέση τιμή ανά τόνο για τις πωλήσεις εξαγωγών είναι επίσης σημαντικά υψηλότερη από τη μέση τιμή πωλήσεων στην κοινοτική αγορά (βλ. αιτιολογική σκέψη 167). Οι υψηλότερες τιμές για τις εξαγωγές συρματόσχοινων οφείλονται στα πιο εξελιγμένα προϊόντα, γεγονός που συνέβαλε στο υψηλότερο κόστος των πρώτων υλών και σε υψηλότερο κόστος κατασκευής. Ανεξάρτητα από το υψηλότερο κόστος παραγωγής οι εξαγωγικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν σημαντικά στη συνολική αποδοτικότητα για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

5. Συμπέρασμα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

- (182) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι διαθέσιμες ρωσικές πλεονάζουσες ικανότητες είναι σημαντικές και δεν υπάρχουν εμφανείς λόγοι ότι θα μπορούσε να παρεμποδιστεί η ενεργοποίηση αυτών των ικανοτήτων εάν λήξουν τα μέτρα. Εξάλλου, οι ρώσοι παραγωγοί είναι πιθανόν να διοχετεύσουν σημαντικό ποσοστό των σημερινών τους πωλήσεων από τρί-

τες αγορές προς την Κοινότητα λόγω των υψηλότερων τιμών που επικρατούν σε αυτήν. Συνολικά, αυτές οι ποσότητες θα είναι σημαντικές — διαδικασία που διευκολύνεται από την ύπαρξη καλά οργανωμένου δικτύου διανομής προς της Κοινότητα για τις ρωσικές εξαγωγές.

- (183) Επιπλέον, τα σημαντικά επίπεδα πρακτικής ντάμπινγκ και υποτιμολόγησης που παρατηρήθηκαν, το γεγονός ότι η ανάληψη υποχρεώσεων φαίνεται να λειτουργεί ως κατώτατη τιμή, καθώς και το χαμηλό επίπεδο τιμών που εφαρμόζονται στις ρωσικές εξαγωγές προς άλλες τρίτες χώρες, σημαίνει ότι οι σημαντικά υψηλότεροι όγκοι εξαγωγών προς την Κοινότητα που αναφέρονται παραπάνω θα πραγματοποιηθούν σε τιμές ντάμπινγκ οι οποίες θα είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές και το κόστος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

- (184) Η συνδυασμένη επίδραση των όγκων και τιμών αυτών θα μπορούσε να οδηγήσει σε σημαντική επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η κατάσταση του οποίου εξακολουθεί να είναι ευαίσθητη. Ανεξάρτητα από το αν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αντιδρούσε με μείωση των πωλήσεων (και συνεπώς της παραγωγής), με μείωση των τιμών ή και τα δύο, η οικονομική επιδείνωση θα ήταν σημαντική και θα επανέφερε τις δυσκολίες που παρατηρήθηκαν πριν από την επιβολή των αρχικών μέτρων.

- (185) Βάσει αυτού, συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει εμφανής πιθανότητα επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ εάν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων αντντάμπινγκ σε εισαγωγές συρματόσχοινων καταγωγής ρωσικής ομοσπονδίας.

ΣΤ. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (186) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν η παράταση των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ θα είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Κοινότητας συνολικά. Το συμφέρον της Κοινότητας προσδιορίσθηκε με βάση την εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων. Στην παρούσα έρευνα αναλύεται η κατάσταση στην οποία έχουν ήδη θεσπιστεί μέτρα αντντάμπινγκ και η οποία καθιστά δυνατή την εκτίμηση των ενδεχόμενων αθέμιτων επιπτώσεων στα ενδιαφερόμενα μέρη λόγω των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ.
- (187) Βάσει αυτών, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης ή συνέχισης του ζημιογόνου ντάμπινγκ, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση μέτρων στη συγκεκριμένη περίπτωση αντικείται στο συμφέρον της Κοινότητας.

2. Το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (188) Όπως περιγράφεται παραπάνω, υπάρχει εμφανής πιθανότητα επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα που εφαρμόζονται στους ρώσους εξαγωγείς.
- (189) Υπενθυμίζεται ότι 22 παραγωγοί της Κοινότητας που αντιπροσωπεύουν το 87 % περίπου της συνολικής κοινοτικής παραγωγής συρματόσχοινου συνεργάστηκαν με την Επιτροπή στην έρευνα και τάχθηκαν υπέρ της συνέχισης των μέτρων.
- (190) Η συνέχιση των μέτρων αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες θα βελτιώσει τη δυνατότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να διατηρήσει, ακόμα και να ενισχύσει, τη σημερινή του κατάσταση. Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ σε σημαντικούς όγκους τους οποίους ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν θα μπορούσε να αντέξει. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε συνεπώς να συνεχίσει να επωφελείται από τη διατήρηση των σημερινών μέτρων αντντάμπινγκ, ιδίως επειδή υπάρχουν επίσης μέτρα κατά των εισαγωγών συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ, Ινδίας, Νότιας Αφρικής και Ουκρανίας.

3. Το συμφέρον των εισαγωγέων

- (191) Στον προσωρινό κανονισμό (αιτιολογική σκέψη 202) εξηγήθηκε ότι η διανομή συρματόσχοινων στην Κοινότητα χαρακτηρίστηκε από την ύπαρξη σημαντικού αριθμού εισαγωγέων/εμπόρων. Ωστόσο, μολονότι η αίτηση για την παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων περιείχε έναν κατάλογο 32 εισαγωγέων/εμπόρων που κλήθηκαν να συνεργαστούν, τρεις μόνον εισαγωγείς συνεργάστηκαν στην έρευνα, από τους οποίους ένας εισαγωγέας διαπιστώθηκε ότι εισήγαγε το υπό εξέταση προϊόν.

- (192) Η κύρια δραστηριότητα του εν λόγω εισαγωγέα ήταν πράγματι επικεντρωμένη στα συρματόσχοινα (μεταξύ 55 και 85 %) και διαπιστώθηκε ότι η οικονομική του επίδοση είχε επηρεαστεί σοβαρά από τα ισχύοντα μέτρα.

4. Το συμφέρον των προμηθευτών

- (193) Όπως εξηγείται πιο αναλυτικά στις αιτιολογικές σκέψεις 197 έως 198 του προσωρινού κανονισμού, η κυριότερη πρώτη ύλη που χρησιμοποιήθηκε στην παραγωγή συρματόσχοινων είναι το βιομηχανικό σύρμα από χάλυβα, το οποίο κατασκευάζεται από συρματινή ράβδο χάλυβα.
- (194) Διαπιστώθηκε ότι ορισμένοι από τους κοινοτικούς παραγωγούς συρματόσχοινου είναι κάθιστα συνδεδεμένοι, δηλαδή ότι έχουν συνδεδεμένους προμηθευτές βιομηχανικού σύρματος από χάλυβα. Ενώ δύο συνδεδεμένοι προμηθευτές απάντησαν στις ερωτήσεις σχετικά με τις τιμές των πρώτων υλών (βλ. αιτιολογική σκέψη 168 παραπάνω), κανένας από τους μη συνδεδεμένους προμηθευτές πρώτων υλών δεν αναγγέλθηκε.
- (195) Ανεξάρτητα από το αν πρόκειται για συνδεδεμένους ή μη συνδεδεμένους προμηθευτές πρώτων υλών στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής είναι εμφανές ότι οι εν λόγω κοινοτικοί προμηθευτές θα υποφέρουν σημαντικά εάν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων και, κατά συνέπεια, μειωθεί ο όγκος πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντντάμπινγκ συμφέρει στους κοινοτικούς προμηθευτές πρώτων υλών.

5. Το συμφέρον των χρηστών

- (196) Η Επιτροπή ήρθε άμεσα σε επαφή με 21 χρήστες συρματόσχοινων στην Κοινότητα αλλά κανένας από αυτούς δεν γνωστοποίησε το ενδιαφέρον του ή συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (197) Βάσει αυτού θεωρείται ότι οι χρήστες δεν έχουν επιτακτικούς λόγους κατά της διατήρησης των μέτρων αντντάμπινγκ.

6. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας

- (198) Λαμβάνοντας υπόψη όλους τους προαναφερόμενους παράγοντες, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

Ζ. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

- (199) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2 παραπάνω, η Επιτροπή αποδέχθηκε την προσφορά ανάληψης υποχρεώσεων της εταιρείας SSM με την απόφαση 2001/602/ΕΚ στις 26 Ιουλίου 2001. Από την ενδιάμεση επανεξέταση προέκυψε ότι από την αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή το 2001, το φάσμα προϊόντων της SSM έχει αλλάξει σημαντικά.
- (200) Στην ανάληψη υποχρεώσεων ταξινομούνται τα συρματοσχοινα που παράγονται από αυτούς σε σημαντικό αριθμό τύπων προϊόντος με σημαντικές διακυμάνσεις στις τιμές για τον εκάστοτε τύπο. Με την έρευνα επανεξέτασης επιβεβαιώθηκε ότι η εταιρεία έχει σοβαρά προβλήματα ως προς τη σωστή ταξινόμηση των διαφόρων τύπων προϊόντος και σύμφωνα με τους όρους της ανάληψης υποχρεώσεων. Αυτό οφειλόταν εν μέρει στους περιορισμούς του λογιστικού συστήματος οι οποίοι δεν τους επιτρέπουν τη σωστή διάκριση ανάμεσα στους διάφορους τύπους συρματοσχοινών. Παρόμοια προβλήματα εντοπίστηκαν ήδη στη διάρκεια της παρακολούθησης της ανάληψης υποχρεώσεων και είχαν ως συνέπεια την αποστολή προειδοποιητικής επιστολής.
- (201) Συνεπώς συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η ανάληψη υποχρεώσεων στη σημερινή της μορφή δεν είναι πλέον εφαρμόσιμη και πρέπει να αποσυρθεί.
- (202) Αμφότεροι οι ρώσοι εξαγωγείς υπέβαλαν προσφορά ανάληψης υποχρεώσεων εντός της προθεσμίας μετά την τελική γνωστοποίηση, αλλά κανένας δεν προσέφερε αποδεκτή ανάληψη υποχρέωσης εντός του χρονικού ορίου που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή ανάληψη υποχρέωσης η οποία να αντικατοπτρίζει τα ευρήματα των επανεξετάσεων και η οποία θα ταξινομούσε διάφορα προϊόντα σε κατηγορίες που θα ήταν εύκολες στη χρήση και θα είχαν περιορισμένες διακυμάνσεις στις τιμές.

Η. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (204) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί ότι τα υφιστάμενα μέτρα κατά των εισαγωγών από τη Ρωσία πρέπει να διατηρηθούν και ότι το επίπεδο των μέτρων πρέπει να τροποποιηθεί εφόσον κρίνεται δικαιολογη-

μένο. Επίσης τους χορηγήθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις και επιχειρήματα μετά την κοινοποίηση. Δεν ελήφθη καμία παρατήρηση που θα μπορούσε να οδηγήσει στην αλλαγή των ανωτέρω συμπερασμάτων.

- (205) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματοσχοινών καταγωγής εξεταζόμενων χωρών πρέπει να διατηρηθούν για τη Ρωσία και να καταργηθούν για την Τουρκία και την Ταϊλάνδη.

Θ. ΔΑΣΜΟΙ

- (206) Λαμβάνοντας υπόψη τα συναχθέντα συμπεράσματα όσον αφορά τη συνέχιση του ντάμπινγκ, την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας και το κοινωτικό συμφέρον, τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματοσχοινών καταγωγής Ρωσίας, πρέπει να επιβιβασθούν έτσι ώστε να προληφθεί η επανάληψη της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινωτικό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (207) Όσον αφορά τα ευρήματα των ενδιάμεσων επανεξετάσεων σχετικά με τις δύο ρωσικές εταιρείες, θεωρήθηκε σκόπιμο να τροποποιηθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην εταιρεία BMK σε 36,2 % και στην εταιρεία SSM σε 9,7 %.
- (208) Ωστόσο, με βάση τα ευρήματα σχετικά με την Τουρκία και την έλλειψη τυχόν ενδείξεων για κίνδυνο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ στο μέλλον, τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών συρματοσχοινών καταγωγής της εν λόγω χώρας πρέπει να καταργηθούν.
- (209) Επιπλέον, με βάση τα ευρήματα σχετικά με την Ταϊλάνδη, δηλαδή την απουσία πρακτικής ντάμπινγκ στη διάρκεια της ενδιάμεσης περιόδου για την Ταϊλάνδη και λόγω έλλειψης ενδείξεων για κίνδυνο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ στο μέλλον, τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών συρματοσχοινών καταγωγής της εν λόγω χώρας πρέπει επίσης να καταργηθούν.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ επιβάλλεται στις εισαγωγές συρματοσχοινών και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, με εξαίρεση τα συρματοσχοινα και τα καλώδια από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, που φέρουν εξαρτήματα ή όχι, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98 (κωδικοί TARIC 7312 10 81 11, 7312 10 81 12, 7312 10 81 19, 7312 10 81 90, 7312 10 83 11, 7312 10 83 12, 7312 10 83 19, 7312 10 83 90, 7312 10 85 11, 7312 10 85 12, 7312 10 85 19, 7312 10 85 90, 7312 10 89 11, 7312 10 89 12, 7312 10 89 19, 7312 10 89 90, 7312 10 98 11, 7312 10 98 12, 7312 10 98 19 και 7312 10 98 90), καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Joint Stock Company Beloretsk Iron & Steel Works 1 Blukhera Street, Beloretsk, Republic of Bashkortostan, 453500, Russia	36,2	A694
Closed Joint Stock Company Severstal-Metiz 162600 Ul. 50-Ietiya Oktyabrya 1/33, Cherepovets, Vologda Region, Russia	9,7	A217
Όλες οι άλλες εταιρείες	50,7	A999

3. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Οι διαδικασίες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές συρματοσχοινών και καλωδίων από σίδηρο και χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, με εξαίρεση τα συρματοσχοινα και τα καλώδια από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, που φέρουν εξαρτήματα ή όχι, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98 καταγωγής Ταϊλάνδης και Τουρκίας, περατώνονται και τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εν λόγω χώρες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 καταργούνται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. NUNES CORREIA